

SI VOUS CHERCHEZ  
UN GRAND FRÈRE



PAROLES  
JEAN FELINE  
MUSIQUE  
PAUL MISRAKI



Studio INTRAN



ALBERT PRÉJEAN DANS LE FILM "PLACE  
ENREGISTRÉ PAR DE LA  
RAY VENTURA et ses collégiens "CONCORDE"  
Suffragan Noël SUR DISQUES "PATHÉ"

Société d'Éditions Musicales PARIS-MONDE

28, Boul. de Poissonnière, Paris - 9<sup>e</sup>

Imprimé en France

# PHONOSCOPES

N° 71

18<sup>e</sup> ANNEE

JUILLET 2010



Jacques PAULIAC



ÉCOUTEZ  
**LES JEUDIS DE LA JEUNESSE**  
l'émission d'Alain SAINT-OCAN et Arlette PÉTERS  
QUI EST DIFFUSÉE TOUS LES JEUDIS À 19 H. 30  
SUR LA CHAÎNE PARISIENNE DE LA  
RADIO DIFFUSION - TÉLÉVISION FRANÇAISE

## Les Jeudis de la Jeunesse

Le disque en France et ses interprètes  
du 78 tours au microsillon

## SOMMAIRE

● Potins et échos de PHONOSCOPIES	4
● Discographie de Maurice CHEVALIER (3° partie)	5
● Discographie de Robert MARINO (1° partie)	10
● Discographie de Jacqueline RICARD	15
● Discographie d'Emile VACHER (fin)	17
● Les disques ECLAIR (1° partie)	18
● A la recherche des radios perdues (suite)	20
● Les disques 78tours pour enfants (suite)	22
● Phonoscopions le jazz (suite)	23
● Le cinéma chantant français (suite)	24
● Les courts-métrages 1930-1955 (suite)	27
● Du côté des rééditions	28
● A propos de.	29
● Les matrices COLUMBIA CLX (1943-1945)	29
● La parole est aux discographes	30
● Contacts-annonces	31



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)  
**REDACTION / RENSEIGNEMENTS**

Gérard ROIG  
29 rue Colas Fédrion  
78700 CONFLANS STE HONORINE

Tel 01.39.72.82.98 - E-mail Roigjo@free.fr  
(Les anciens numéros sont disponibles en permanence)

## Retour sur Jean Ferrat

" Il ne faut pas se laisser avoir, il faut résister..."  
" Nul ne guérit jamais de son enfance." (Jean Ferrat)

La mort inattendue de cet artiste le 13 mars dernier (nous ne le savions pas malade) a déclenché dans le pays une impressionnante vague d'émotion. Rarement un chanteur aura bénéficié de tant d'hommages. Pris de court pour pouvoir en parler à chaud, nous le faisons aujourd'hui, avec un peu de recul. Non, il n'était pas, comme on a pu le lire : "Le dernier Grand de la Chanson". Le dernier "grand" c'est, bien entendu, Charles Aznavour.

La diffusion d'un flot d'images et d'interviews nous a permis de mieux connaître l'homme et de nous le rendre plus attachant. Son regard reflétait la bonté, cela ne trompe pas. Et pourtant, un père mort en déportation, la nécessité de gagner sa vie très tôt, cela pèse lourd dans une existence...

Bien que partageant beaucoup de ses opinions (1) nous avouons n'avoir guère aimé les trop nombreuses chansons-critiques de ses récentes années, écrites sur de plates mélodies, car nous estimons, peut-être à tort, que la chanson, comme toute forme d'expression artistique, doit apporter du plaisir, de l'émotion, du rêve, et non traiter de problèmes politiques ou sociaux, qui sont plutôt le domaine des journalistes de la presse écrite et de l'audiovisuel. On pourra bien entendu objecter que cela a permis au cinéma de nous donner de grandes oeuvres, comme "Le cuirassé Potemkine", "Les Raisins de la colère", "Z", "Main basse sur la ville" ou "Les Sentiers de la gloire"...

A l'examen de sa discographie publiée dans l'excellente revue JE CHANTE (2) nous constatons que, bien que parolier de qualité, Jean Ferrat a souvent fait appel à d'autres auteurs. Manque d'inspiration ? de confiance en soi ? Pourquoi cette collaboration avec Pierre Frachet pour *Ma Môme* (1960) que nous tenons, par la simplicité de sa forme et son populisme de bon aloi, pour l'une des plus belles chansons d'amour du demi-siècle dernier ? Tout comme avec Henri Gougaud pour *La matinée*, ce petit chef-d'oeuvre ? Le sujet en est simple : Un couple prend paisiblement son petit déjeuner sur la terrasse de sa maison de campagne et échange quelques mots, tout en admirant le paysage. C'est peu et c'est tout, d'autant que nous pensons que Jean Ferrat dut souvent vivre cette situation avec sa première femme, la chanteuse Christine Sèvres, disparue fin 1981, à l'âge de 50 ans. C'est avec elle qu'il enregistra en 1969 cette chanson émouvante. Ils s'étaient connus durant leurs débuts difficiles, alors que Jean se produisait dans les petits établissements (souvent des restaurants...) de la rive gauche : Rôtisserie de l'Abbaye, Port du Salut, Echelle de Jacob, Cheval d'Or, La Colombe...

Pareillement, pourquoi a-t-il eu besoin de Claude Delécluse et Michelle Senlis pour *Deux enfants au soleil et C'est beau la vie*, deux de ses oeuvres majeures, de Georges Coulonges pour *Potemkine*, comme de Maurice Bourdet, Roland Valade ... ?

Jean Ferrat c'est aussi, ne l'oublions pas, un très belle voix, au timbre chaud. Sans doute, le meilleur de son oeuvre restera d'avoir, après Brassens (à qui il rendit un bel hommage), superbement mis en musique et interprété la poésie de Louis Aragon, la révélant du même coup à un large public : *Que serais-je sans toi, Aimer à perdre la raison, Nous dormirons ensemble*... Rarement une telle osmose entre la musique et les vers d'un poète n'aura été aussi bien réussie...

Comme Claude Nougaro, autre "grand" de la même génération, Jean Ferrat nous laisse un bouquet de magnifiques chansons, qui resteront. En premier lieu la plus connue *La Montagne* (1964), qu'entonnèrent les milliers de fidèles présents à ses obsèques. Ce parisien 100%, tombé un jour amoureux du petit village d'Entraigues (Ardèche) où il se fixera, et qui est devenu un lieu de pèlerinage, y célébrait la vie et les gens du terroir, tout en dénonçant les méfaits du "poulet aux hormones" et du "Formica", ce qui fit un certain bruit à l'époque...

Nous tenions à rendre ce petit hommage. Voilà...c'est fait. Bonnes vacances à vous tous !

G. ROIG 

(1) On se souvient de l'article incendiaire de Jean Ferrat publié dans *Le Monde* du 8.01.2002 dénonçant les pratiques mercantiles du "show-bizness", le "métissage totalitaire" et le "raz-de-marée anglo-saxon" (PHONOSCOPIES n° 38 p.21)

(2) Revue JE CHANTE, 7 rue du Panorama 77500 CHELLES. Un numéro spécial est consacré à Jean Ferrat et comporte, outre sa discographie complète, plusieurs interviews, dont une de 2003.

RADIO ET ECOLOGIE...

"Je ne pense pas qu'après 22h les auditeurs soient nombreux à l'écoute de la radio, car eux aussi songent aux économies de lumière et de chauffage. Il y aurait un gain important à terminer les émissions à 22h plutôt qu'à 23h30. Les émissions lyriques et dramatiques pourraient commencer à 20h, au lieu de 21h..."

(Semaine Radiophonique du 18.07.48. Courrier des lecteurs)

NDLR: Certes, mais avec l'âge, les moments d'insomnie devenant plus fréquents, on apprécie les rediffusions nocturnes d'émissions que l'on n'a pu écouter dans la journée...

ON RENTRE

"Maurice Chevalier, retour d'Amérique, a fait sa rentrée samedi 22 mai sur une scène française, ainsi qu'à la radio dans "Toute la radio". On écoutait ses petites histoires, charmé. Comme il est réconfortant de l'entendre ! Il est la preuve vivante que le charme ne vieillit jamais..." Claude Antony (Semaine radiophonique, 30.05.48)

AZNAVOUR

"Charles Aznavour, de plus en plus trépidant et enrôlé, chante ses fameuses chansons "sexy". Dommage qu'il veuille maintenant user d'un symbolisme pas toujours très clair..." Arno Dinot (Semaine Radiophonique, 8.01.56)

NDLR: N'oublions pas combien Aznavour choqua à ses débuts. Germaine Ramos écrivait le 17.06.56: "Il parle de l'amour physique à vous couper le souffle, avec une audace jamais atteinte..."

MAURICE CHEVALIER AU CINEMA

"Film "Le silence est d'or": C'est un acteur au métier sommaire. Il récite son texte avec une touchante application et un ton conventionnel qui fait peine à entendre... Au fond, son talent cinématographique, c'était sa jeunesse..."

Henri Jeanson (Cinéma, 30.03.48)

A LA RADIO

"Dans l'émission "Les étrennes de Paris " du 31.12.50, Maurice Chevalier a chanté "Paris a 2.000 ans" qu'il a écrite avec A. Willemetz. Présentant ses vœux aux auditeurs, il leur a fait connaître ses résolutions pour 1951 : "Travailler un peu moins et un peu mieux, afin de vivre un peu plus et un peu mieux." Nous, on n'a rien contre. Mais, comme dit Courteline, qu'est-ce que ça peut bien nous f...?"

(Mon Programme du 13.01.51)

GALA

Au Casino de Deauville le 7.07.46, gala des Midinettes, présenté par Jean Nohain, avec Renée Lebas etc... Orchestre des Ambassadeurs de Deauville.

CURIOSITE DISCOGRAPHIQUE

Le 12.11.37 au cours d'une séance Gramophone consacrée au trompettiste Bill Coleman, le poète Pierre Reverdy enregistra quelques poèmes de son recueil "Fonds secrets", accompagné à la guitare par Joseph Reinhardt (matrice OLA 1973). Ce disque est resté inédit.

VIEUX FILMS

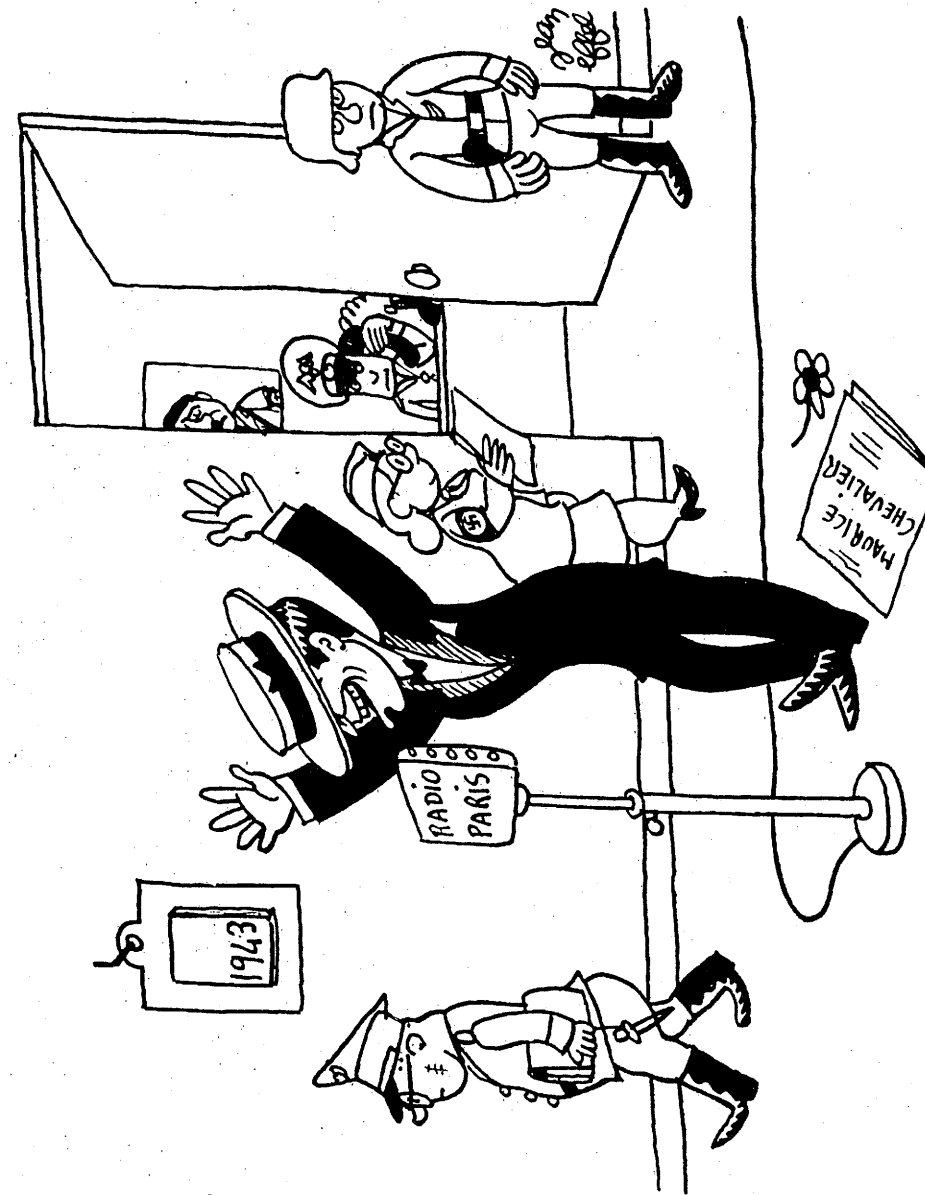
"Même si un film a vieilli, cela présente un intérêt historique, si l'on est d'accord (et je crois que cela ne se discute plus guère) pour considérer le septième art comme un art..." Boris Vian (Jazz-Hot, Mars 1949)

NDLR: Partant de cette opinion on peut aussi affirmer que, dans tout film ancien, même mineur, on peut toujours trouver un motif d'intérêt, d'ordre plus souvent sociologique qu'artistique...

LA RADIO EN 1946

"On se plaint de la monotonie des émissions parlées, de l'ennui distillé par les conférenciers, du manque absolu d'impartialité politique, d'une épuration rigoureuse qui a écarté des gens de haute qualité... La partialité politique penche nettement en faveur de la gauche et de l'extrême-gauche... Mais la radio n'a pas à prendre parti... L'impartialité, l'objectivité doivent être un idéal rigoureux."

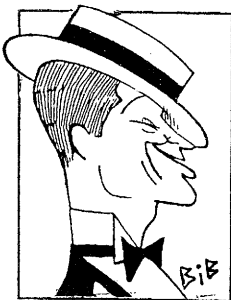
Pierre Scize (Le Figaro, 12.03.46)



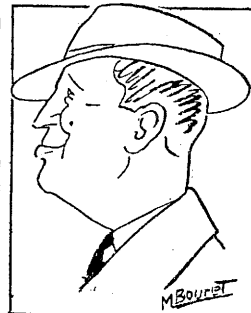
-- Et tout ça, ça fait d'excellents Français...

Maurice CHEVALIER (3<sup>e</sup> partie)

"Bien sûr que j'ai été veinard dans l'ensemble de mon histoire..."  
Maurice Chevalier (Mes 75 berges, 1963)



Après l'Armistice, retranché dans sa propriété de Cannes-La Bocca avec Nita Raya et sollicité pour une rentrée au Casino de Paris, Maurice s'interroge. "Il hésita longtemps avant de remonter sur la capitale", lit-on dans *Radio-National* du 5.10.41 qui reproduit son article "Pour notre Grande Dame" (Il s'agit de Paris...) dans lequel, sans jamais nommer le maréchal Pétain, il déclare son "respect et son adoration pour Lui", que l'on doit "soutenir de toute notre âme ouverte..." Pétainiste donc, comme la plupart des Français à l'époque, Maurice Chevalier sera, à la Libération, l'objet d'attaques, parfois d'une extrême violence (1) En cette période de revanche et de fièvre vengeresse, où l'on exécuta sans jugement bien des individus, des "Comités d'épuration", répliques des trop fameux "Comités de Salut Public" de 1793, jugèrent les artistes coupables de s'être produits durant l'Occupation. Or, à



l'analyse des programmes de Radio-Paris, on constate que, parmi plus de 150 artistes et orchestres, le nom de Chevalier figure moins souvent que celui de Lina Margy ou Jean Lumière, qui ne furent pas inquiétés, non plus qu'André Dassary dont l'étonnant "blanchiment" serait dû à son affiliation à la Franc-Maçonnerie... Pour sa part, Chevalier écopa d'un simple blâme. Comment aurait-on pu le taxer de germanophilie pour s'être produit en Allemagne pour les prisonniers du camp où il avait lui-même souffert en 1914 ? Fallait-il lui reprocher les chansons optimistes qu'il enregistrait alors, et qui figurent toujours parmi ses plus grands succès ?

Installé à Paris 72 bd de Courcelles, il fait donc sa rentrée au Casino dans la revue "Toujours Paris" (30.09.41) suivie de "Pour toi Paris" (10.10.42), tout en se produisant parfois à Radio-Paris, comme par exemple le 4.01.43 dans l'émission "L'Alphabet de la famille"

Après la guerre, âgé de 58 ans, comblé d'honneurs et vivant beaucoup sur l'image glorieuse de son passé, il poursuit une carrière tranquille où sa nouvelle passion, la littérature, tient une large place. Son activité est encore très grande car, après le film "Le silence est d'or", il conte ses souvenirs à Radio-Luxembourg du 16.10.47 au 8.1.48 (voir p.31), se produit plusieurs mois au théâtre Henri Miller de New-York, puis au théâtre des Champs-Élysées et, à partir du 11.10.48, retrouve la radio dans un rendez-vous quotidien "Ca va ? Ca va..." Chacune de ses apparitions publiques est un petit événement. Les années suivantes, outre des récitals au théâtre des Champs-Élysées, il effectuera de nombreux aller-retour en Amérique où on le réclame toujours, pour des récitals ou des films.

Il fournira de généreux appuis à plusieurs artistes dont Mireille Mathieu, Sacha Distel et surtout Patachou, avec qui il enregistrera...

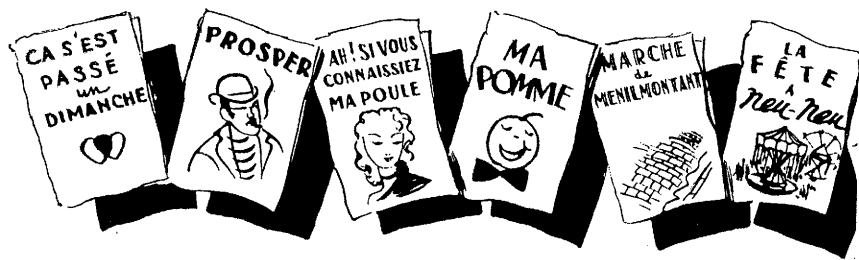
Sa tournée d'adieux internationale sera suivie d'une ultime série de récitals au théâtre des Champs-Élysées le 20.10.68 (2). Mais, supportant mal l'inactivité, il s'enfonça peu à peu dans la dépression et décéda à l'hôpital Necker le 1er janvier 1972 des suites d'une tentative de suicide aux barbituriques.

G. ROIG

(1) "Il a oublié Valentine, Prosper...pour ne plus se souvenir que du Père (Pétain), du Fils (Laval) et du Saint-Esprit (de collaboration). Le peuple de Paris est bien gentil...il a oublié de vous donner les 150.000 coups de pieds au cul que vous méritez...Nous ne voulons plus de vous."

Pierre Laroche (Radio 44 du 12.11.44)

(2) L'intégrale de ce récital "historique" a été éditée par Frémeaux & Associés (Réf. FA 5113)

Maurice CHEVALIER (3<sup>e</sup> partie)

## Orchestre dir. Marcel Cariven (sauf 2 LA 3633)

Paris, 31 octobre 1941

- OLA 3631-1 Pot-pourri sur les succès de Maurice Chevalier (1<sup>e</sup> série)  
(Le beau môme, Jamais en colère, J'aime les fleurs, Pas pour moi Oh! Maurice) Gr K 8543
- OLA 3532-1 Pot-pourri sur les succès de Maurice Chevalier (2<sup>e</sup> série)  
(Je n'peux pas vivre sans amour, Dites-moi ma mère, Ma régulière, Dans la vie faut pas s'en faire, Valentine) Gr K 8543
- 2 LA 3633-1 Idylle (poème réaliste de Jehan Rictus) - L 1082 (30 cm)
- OLA 3634-1 Pot-pourri sur les succès de Maurice Chevalier (3<sup>e</sup> série)  
(Louise, Mon cocktail d'amour, Mimi, Paris je t'aime) - K 8544
- 2 LA 3635-1 Savez-vous planter les choux ? - L 1082 (30 cm)
- Note: Matrices OLA 3636 à 3639 : enregistrements lyriques.

5 novembre 1941

- OLA 3640-1 Pot-pourri sur les succès de Maurice Chevalier (4<sup>e</sup> série)  
(Une heure près de toi, Les mirlitons, Y'a d'la joie, Prosper) Gr K 8544
- OLA 3641-1 Pot-pourri sur les succès de Maurice Chevalier (5<sup>e</sup> série)  
(L'amour est passé près de vous, Le chapeau de Zozo, Ca s'est passé un dimanche, Ma pomme) Gr K 8545
- OLA 3642-1 Pot-pourri sur les succès de Maurice Chevalier (6<sup>e</sup> série)  
(Ah! si vous connaissiez ma poule, Appelez ça comme vous voulez, Mimile, Notre espoir) Gr K 8545

18 novembre 1941

- OLA 3656-1 La chanson du maçon Gr K 8546
- OLA 3657-1 Ca sent si bon la France - K 8546

de la revue "Pour toi Paris" : 12 octobre 1942

- OLA 3842-1 Marche de Ménilmontant Gr K 8575
- OLA 3843-1 Polka des barbous - K 8576
- OLA 3844-1 Pour toi Paris - K 8575
- OLA 3845-1 C'était un chanteur de charme - K 8576
- Note: OLA 3846 "Votre amour guide mon coeur" par Marjane.

## Orchestre dir. Raymond Legrand

14 octobre 1942

- de la revue "Pour toi Paris" :
- OLA 3847-1 Ali-Ben-Baba (chanson arabe) Gr K 8577
- OLA 3848-1 Loulou - K 8578
- OLA 3849-1 C'est une petite môme - K 8577
- OLA 3850-1 A Barcelone - K 8578

3 décembre 1942

- OLA 3905-1 La symphonie des semelles en bois Gr K 8600
- PLA 3906-1 C'est comme ça - K 8600

4 avril 1944

- OLA 4259-1 La fête à Neuneu Gr K 8630
- OLA 4260-1 La leçon de piano - K 8630

## Orchestre dir. Jacques Hélian

28 et 29 mars 1945

- OLA 4335-1 Rien qu'un soir Gr K 8634
- OLA 4336-1 Les roudoudous - K 8656
- OLA 4337-1 La leçon de piano - K 8700
- OLA 4338-1 Monotonie - K 8700
- OLA 4339-1 Au paradis - K 8634
- OLA 4340-1 Jim, Jim, Jim - K 8656
- OLA 4341-1 Bonsoir Messieurs-dames - K 8657
- OLA 4342-1 Fleur de Paris - K 8657

## Orch. direction Henri Betti

13 juin 1945

- OLA 4372-1 C'est la fête au pays VSM DA 4980
- OLA 4373-1 La chanson populaire Gr K 8690

OLA 4374-1	Le p'tit père La Taupe	VSM DA 4980
OLA 4375-1	Mandarinade (chanson chinoise)	Gr K 8690
<u>Orchestre dir. Jacques Hélian</u>		
OLA 4537-1	1,2,3,4	18 avril 1946
OLA 4538-1	Ah! qu'elle est belle	Gr K 8699, VSM DA 4970
OLA 4539-1	Hello !	inédit 78t
OLA 4540-1	Marie fait si bien ça	inédit
OLA 4541-1	Quai de Bercy	Gr K 8712
OLA 4542-1	Place Pigalle	Gr K 8712
		Gr K 8699, VSM DA 4970
		25 février 1947
OLA 4842-1	Je vais sur mon chemin	Gr K 8791
OLA 4843-1	Pour les amants (Film "Le silence est d'or")	- K 8791
<u>Henri Rene and his Orchestra</u> New-York, 21 et 22 avril 1947		
D7FB 274	Just a Bum (Ma pomme)	RCA Vic 25 0093
D7FB 275	Louise	- 25 0093
D7FB 276	Place Pigalle	- 25 1088
D7FB 277	Weeping Willie (Il pleurait)	- 25 1088
D7FB 278	Quai de Bercy I	- 25 1089
D7FB 279	Quai de Bercy II	- 25 1089
D7FB 280	Vingt ans I (At the Age of Twenty)	- 25 1091A
D7FB 281	Vingt ans II (At the Age of Twenty)	- 25 1091B
		New-York, 19 mai 1947
D7FB 878	A Barcelone	RCA Vic 25 0104
D7FB 879	You in My Dreams (Chaque chose à sa place)	- 25 0104
<u>Orchestre dir. Raymond Legrand</u> Bruxelles, août-septembre 1948		
FO 2190	Pour vivre heureux	De SB 20313
FO 2191	Mine, Mine	- SB 20316
FO 2192	Just One of Those Things	- SB 20459
FO 2193	But Beautiful	- SB 20459
FO 2194	C'est encore en France	- SB 20314
FO 2195	Une pipe sur le piano	- SB 20312
FO 2196	I'm Looking Over a Four-Leaf Clover	- inédit 78t?
FO 2197	A Pipe on the Piano	- inédit 78t?
FO 2208	Folies-Bergères	De SB 20313
FO 2209	Le tueur affamé	- 20315
FO 2210	Je viens d'épouser la Marquise	- 20315
FO 2211	Bien s'aimer	- 20316
FO 2212	J'ai du ciel dans mon chapeau	- 20312
FO 2213	Ca va, ça va !	- 20314
<u>Orchestre dir. Jacques Hélian</u> Paris, 8 novembre 1948		
OLA 5411-1	Femmes de France	VSM K 8894
OLA 5412-1	Soir de fête (avec les Voix du Rythme)	- K 8895
OLA 5413-1	La cane du Canada	- K 8951
OLA 5414-1	Un p'tit sourire mam'zelle	- K 8951
OLA 5415-1	Prière	- K 8895
OLA 5416-1	Après tout	- K 8894
Bruxelles, janvier-février 1949		
FO 2320	On a Slow Boat to China	De MB 20491
FO 2321	Comme ci, comme ça (Clopin-clopant) (en anglais)	- MB 20492
FO 2322	You're my Girl	- MB 20491
FO 2323	Ma belle Marguerite (en anglais)	- MB 20492
FO 2350	C'est la nature (I'm Looking Over a Four-Leaf Clover)	- MB 20527
FO 2351	Mal d'amour (Heart Breaker)	- MB 20525
FO 2352	Tout ce que je rêve (Anything I Dream is Possible)	- MB 20527
FO 2355	Manneken-piss (avec les Voix du Rythme)	- MB 20525
	Note: Matrices FO 2353 et 2354 non identifiées.	

Bruxelles, circa octobre 1949		
FO 2494	Bouquet de Paris (film "Le Roi")	De MB 20724
FO 2495	La barbe ( d° )	- MB 20724
FO 2496	C'est fini ( d° )	- MB 20725
FO 2497	La Cachucha ( d° )	- MB 20725
Paris, mai- juin 1950		
P 575	Y'a tant d'amour (Film "Ma pomme")	De MB 20995
P 576	Mesdames, oh! Mesdames	- MB 20995
P 577	T'en fais pas fiston (Film "Ma pomme")	- MB 20998
P 578	Ca ne vaut pas l'amour	- MB 20999
P 579	Les parigots	- MB 20998
P 580	Paris 1900 (Présentation de la Belle Epoque)	- MB 20999
P 581	Sur l'avenue Foch	- MB 20997
P 582	Clodo sérénade (Film "Ma pomme")	- MB 20996
P 583	Philibert	- MB 20997
P 584	Béguin	- MB 20996
octobre-novembre 1950		
P 661	Le jubilo (Film "Mam'zelle Culot")(1)	De MB 21212
P 662	Blondine	- MB 21212
	(1) Nous n'avons trouvé aucune trace de ce film.	
P 667	Barbarie...Barbara (Film "Ma pomme")	De MB 21213
P 668	Un p'tit bécot	- MB 21213
<u>Jo Boyer et son Orchestre</u> 22 janvier 1951		
1206-2 ACP	Paris a ses 2000 ans	Pol 560299
1207-2 ACP	Mais qui est-ce ?	- 560300
1208-2 ACP	J'ai fixé mon coeur (près du Sacré-Coeur)	- 560299
1209-2 ACP	L'objet (The Thing)	- 560300
10 avril 1951		
1293-2 ACP	A la française	Pol 560301
1294-1 ACP	Vieux cabot (I)	- 560302
1295-1 ACP	Vieux cabot (II)	- 560302
1296-1 ACP	Peintre en bâtiment	- 560301
<u>André Grassi et son orchestre</u> 29 octobre 1951		
1644-2 ACP	C'est tant pis, c'est tant mieux (avec Patachou)	Poi 560368
1645-2 ACP	Elle s'appelait Marie	- 560368
<u>Leo Clarens et son Orchestre</u> 11 décembre 1951		
1782 ACP	Trinque, trinque (a la tienne)	Pol 560372
1783-2 ACP	Paris, je t'aime	- 560372
<u>Fred Freed et son ensemble</u> 5 mars 1952		
1924-1 ACP	Une canne et une casquette	Pol 560385
1925- ACP	Moi, j'ai gardé	- 560386
1926- ACP	La chasse	- 560386
1927-1 ACP	Ah, si vous saviez	- 560385
1928-1 ACP	Le télégramme	- 560387
1929- ACP	Peut-être	- 560387
<u>Raymond Legrand et son Orchestre</u> avril 1953		
P 1727-1	Môme de môme	De MF 36167
P 1728	Quand un vicomte	- MF 36303
P 1729-1	Mimile	- MF 36138
P 1730-2	Faut être fort	- MF 36138
P 1731-1	Ma pomme	- MF 36167
P 1732	La marche de Ménilmontant	- MF 36303
<u>Paul Durand et son orchestre</u> septembre 1953		
P 1946-1	La chanson des lilas	De MF 36238
P 1947-1	Quand le bâtiment va...	- MF 36238

(à suivre...)

## Robert MARINO

"La voix de Robert Marino a quelque chose de si câlin, de si berceur, de si caressant, qu'on ne saurait l'écouter sans pâmer d'aise." (Catalogue Pathé, 1933)



Aujourd'hui ignoré des rééditeurs (1), peu connu et apprécié (sauf de rares amateurs), ce chanteur discret et talentueux est, à n'en pas douter, un artiste atypique : Par son étonnante discographie (environ 160 disques en 15 ans sur plus de 12 labels différents), par la rareté de ses apparitions sur scène (il semble, comme Fred Gouin, avoir surtout fréquenté les studios d'enregistrement), enfin par le fait qu'il était aussi paroller, pouvait chanter en plusieurs langues etc.. Lors des débuts de PHONOSCOPIES, un de nos lecteurs, Raymond Nicole, qui l'avait bien connu, nous avait fourni de précieuses informations que nous utiliserons largement.

Robert Duguet, parisien de naissance, reçoit ses premières notions de chant et de solfège à la maîtrise Saint-Pierre de Chaillot. Tout en poursuivant ses études, il suit des cours de chant avec le ténor Léon Beyle et le baryton Daniel Vigneau, acquérant ainsi une solide formation classique. Mais, après ses trois années de service militaire il est à nouveau mobilisé en 1914. Ayant passé sept ans de sa jeunesse sous l'uniforme, il redevient civil en 1919 à l'âge de 28 ans. Combien d'artistes de cette

génération ne virent-ils pas ainsi leur carrière handicapée, retardée ou même stoppée définitivement? D'un mariage lui aussi retardé, il aura une fille en 1923, et son petit fils, aujourd'hui soucieux de préserver l'image d'un grand-père à qui il doit beaucoup, cherche à recueillir images et témoignages.

Robert Marino occupe ensuite sans passion des emplois administratifs, tout en se produisant de temps en temps en amateur, puis en semi-professionnel, si bien que, son succès grandissant, il décide de se consacrer totalement au chant, sa véritable vocation.

Nous ne possédons aucun renseignement sur son activité jusqu'au début de 1925 lorsqu'il rejoint Alibert, Emma Liebel et Toscani chez Opéra et grave ses premiers disques pour cette firme (1) Pendant de nombreuses années, les étiquettes accoleront à son nom l'épithète "Ténor du théâtre de Monte-Carlo"...alors qu'il ne s'y produisit qu'une seule saison.

En 1928 il est sous contrat chez Pathé, dont il devient l'une des vedettes (il a 50 disques au catalogue de 1931 et seul André Baugé le dépasse...) Fort demandé par ailleurs, Robert Marino enregistrera sous divers pseudonymes. C'est ainsi que, chez Idéal, il se nomme Frediani. (nom de famille de sa femme) alors que chez Champion il est devenu Roberti. Sa voix souple de ténorino lui permettra d'enregistrer aussi bien des airs d'Opéra...que de nombreux succès de Tino Rossi.

En 1931 il obtient le Grand prix du Disque pour Lise et Colin, jolie mélodie de Charles Lévadé.

Inscrit à la SACEM, il signera "Robermarino" ses oeuvres. Nous l'indiquons dans sa discographie.

Raymond Nicole signalait ses prestations chez Fyscher et à l'Empire. Nous n'en avons pas trouvé trace, mais nous savons qu'il passa à l'Européen en octobre 1935 (en remplacement de Willy Thunis) et en septembre 1941 à l'Ambigu, théâtre momentanément converti en music-hall, sous la direction artistique de Georgius. Il aurait également chanté à l'Odéon de Marseille en 1927 et semble avoir beaucoup travaillé en province et à l'étranger: Allemagne, Turquie, Egypte, Angleterre... Très instruit, il parlait et chantait couramment en plusieurs langues: anglais, italien, espagnol...

Robert Marino est décédé à Clichy, et inhumé au cimetière de cette ville.

G. ROIG (remerciements à Mme Mad. Née)

(1) A l'exception de M.C. Productions qui édita en octobre 1996 un CD de 24 titres (Réf. JBCD 310)

P.S: Il serait prétentieux de considérer cette difficile et intéressante discographie comme définitive, et nous espérons pouvoir y apporter, grâce à vous, compléments et corrections.

(1) Note sur les disques Opéra:

Ces disques sont peu courants, et la plupart ne nous sont connus que grâce aux catalogues. Robert Marino enregistra probablement plus que ceux que nous indiquons. En 1925, cette firme éditait à la fois des disques à saphir (30 cm) et à aiguille (25 cm), avec des étiquettes de couleur différente, en fonction de la qualité de l'interprète. Le numéro de catalogue était précédé d'une lettre, soit :

Disques à saphir (30 cm): Code V (vert), M (marron)

Disques à aiguille (25 cm): Code N (noir), Vi (violet), R (rouge)

Certaines disques "saphir" furent repris en "aiguille" avec un numéro différent ( voir disco de Bach)

## Robert MARINO (Robert DUGUET)

(Paris (16°): 20.10.1890) - Clichy s/ Seine: 19.02.74)

Parl = Parlophone Prn = Parnasse Exc = Excelsior  
Omni = Omnia Ult = Ultraphone Op = Opéra Cr = Cristal

## Robert Marino, ténor du théâtre de Monte-Carlo

## Accomp. d'orchestre (1)

1925-1926

	Avril du coeur	Op M 996
	Chanson de l'adieu	- M 996
	L'idéale	- M 1004
	Pour un baiser	- M 1004
	Si vous l'aviez compris	- M 1005
	Dormir sur ton coeur	- M 1005
	La vierge à la crèche	- M 1011
	L'ange gardien	- M 1011
	Fortunio (La maison grise)	- M 1015
	Méphistophélès (Romance de Faust)	- M 1015
	Lohengrin (Récit du Graal) (Part 1)	- M 1016
	d° (Part 2)	- M 1016
1745	Le mariage des roses	- M 1129
1749	La glu	- M 1129
1796	Le roi d'Ys (aubade)	- M 1025
1799	Mireille (Anges du Paradis)	- M 1121
1801	Hérodiade (Air de Jean)	- M 1121
1807	La Bohème ("Que cette main est froide...")	- M 1025
1808	L'attaque du moulin (Adieux à la forêt)	- M 1026
1809	Cavalleria rusticana (Sicilienne)	- M 1026
	Sapho ("Qu'il est loin mon pays")	- M 1126
	La Rôtisserie de la Reine Pédauque (Rêverie de Jacques)	- M 1126
1998	Le dernier Arlequin	- M 1144
1999	Reginella	- M 1144
	O sole mio	- M 1149
	Carmela	- M 1149
	La fanciulla del West (aria Johnson)	- Vi 1688
	Mattinata	- Vi 1688
	E canta el grillo	- Vi 1689
	Lolita	- Vi 1689

(1) Sauf mention différente cette indication sera commune à tous les enregistrements.

Note: Une datation précise étant impossible, on peut estimer que ces enregistrements datent de début 1925 (janvier ?) à l'été (?) de 1926.

circa mai 1928

N 201157	Si vous l'aviez compris	Pat X 3612
N 201158	Pour un baiser	- X 3612
N 201159	Tes yeux (Your Eyes)	- X 3613
N 201160	Mon ami Pierrot	- X 3613

## Orchestre José Padilla

même date

(refrain chanté par Robert Marino)

N 8657-1	Princesita	Pat X 8545
N 8658-1	Marquesita	- X 8546
N 8659-1	Crépuscule	- X 8544
N 8660-1	A media luz	- X 8544

Note: Pat X 8545 et 8546: Couplages non chantés.

## Accomp. de violon, violoncelle et piano Gaveau

juin 1928

N 201237-1	Aubade d'amour (Noël de Pierrot)	Pat X 3363
N 201238	Sérénade du passant	- X 3364



<b>Robert Marino, accomp. d'orchestre</b> février 1930			
N 202280?	Le tango des fauvettes (il tango delle Capinere)	Pat X 3445, PA 626	
N 202281?	-	-	
N 202282	Lise et Colin (ariette dans le style ancien) (1)	- X 3445	
N 202283?	Aubade fleurie	- X 3443	
	(1) Grand Prix du disque 1931.		
mars 1930			
N 202344	Santa Lucia (Robermarino)	Pat X 3449	
N 202345	Catari ! Catari ! (Core n'grato)	- X 3449	
mai-juin 1930			
N 202390	La mélodie du coeur (Film "La mélodie du coeur")	Pat X 3453	
N 202391	La mélodie du bonheur (Film "La mélodie du coeur")	- X 3453	
N 202407	Salut d'Hawaï	- X 3457	
N 202408	Von Willi Kollo	- X 3458	
N 202429	Chanson bohémienne	- X 3469	
N 202430 A1	Dormez bel ange (Schlaflein mein kleines sennenkind)	- X 3457	
circa septembre 1930			
N 202524	O Dona Clara ! (revue "Paris qui remue")	Pat X 3469	
N 202538	Idéale (en italien)	Pat X 3473	
N 202539?	Serenata dal "Noël de Pierrot" (en italien)	- X 3474	
N 202540	O primavera (en italien)	- X 3474	
N 202541?	L'avessi tu compreso (si vous l'aviez compris) (en italien)	- X 3474	
N 202566	Mon jardin de roses (Love's Garden of Roses)	Pat X 3477	
N 202567	Chanson (In Love)	- X 3477	
circa octobre 1930			
N 202599	Christina (succès du Casino de Paris)	Pat X 3484	
N 202600	Tu me dis: non ! (Film "Quand tu voudras donner ton coeur")	- X 3484	
N 202621	Un soir...à Sorrente	- X 3489	
	Note: Pat X 3489, couplage même titre par l'orchestre G. Andolfi.		
circa novembre 1930			
N 202700	Je vous ai tant aimée	Pat X 3910	
N 202701	Je suis le passeur du printemps	- X 3910	
N 202717	Des femmes...des roses (Rosen und Frau'n)	Pat X 3914	
N 202718	Jamais !	- X 3914	
janvier 1931			
N 202824	Sur les eaux du Minnetonka (Chant d'amour indien)	Pat X 3963	
N 202825	Lizy, rêve d'un soir	- X 3963	
N 202872	Bimba	- X 3986	
N 202873	Si demain tu me quittais	- X 3986	
20 février 1931			
N 202917	La chanson du pâtre (Film "Le Lieutenant Sans-gêne")	Pat X 93005	
N 202918	Seul (Lonely) (Film "Le Chanteur de Séville")	- X 93005	
circa 20 mars 1931			
N 202965?	Un baiser fou (Film "Le prix d'un baiser")	Pat X 93008	
N 202966?	Où êtes-vous ? ( d° )	- X 93008	
12 (?) mai 1931			
N 203031	Nuit grisante (Film "La vagabonde")	Pat X 93014	
N 203032	Partir avec vous ( d° )	- X 93014	
N 203033	Un peu d'amour	- X 93015	
N 203034	Marianina	- X 93015	
1er juillet 1931			
N 203119	Si j'étais un rayon de lune	Pat X 93030	
N 203121	Mandolinata (A Naples)	- X 93029	
N 203122	La chanson des étoiles	- X 93030	
N 203123	Chanson pour Maritza	- X 93029	
	Note: N 203120 : "Ce n'est pas toujours drôle" par Line Marlys. (à suivre...)		

N 201239	Si tu le voulais (1° version)	- X 3363	
N 201240	Rondel de l'adieu	- X 3364	
N 201241	A ta fenêtre fleurie	- X 3377	
décembre 1928			
N 201451-1	Roses of Picardy	Pat X 3375	
N 201452	Toi, seulement toi (sur les motifs de Du, Nur, du)	- X 3376	
N 201453-1	Petite maison grise (Little Grey Home in the West)	- X 3375	
N 201454	Mon coeur est tout près de ton coeur	- X 3377	
N 201455	Sérénade vénitienne	- X 3376	
N 201456-1	Les trois roses	- X 3399	
N 201486	Idéale	Pat X 3384	
NS 1991	d°	Sal	
N 201487-1	Je pleure	Pat X 3383	
NS 1993	d°	Sal	
N 201488-1	Chiquita	- X 3383	
N 201489	Chanson d'amour	- X 3384	
janvier 1929			
N 201509-1	Les ailes (Wings)	Pat X 3386	
N 201510-1	Fleur d'amour (Flower of Love)(Film "Ombres blanches")	- X 3386	
N 201511-1	Soir de Carnaval	- X 3385	
N 201512-1	Les larmes de Pierrot	- X 3385	
juin-juillet 1929			
N 201785	Je ne veux que des fleurs	Pat X 3397	
N 201...	Sérénade	- X 3397	
N 201791-1	Ramona	- X 3399	
N 201841-A1	Fremito d'amore (Vos yeux)	Pat X 3400	
N 201842-A1	Pour une larme	- X 3402	
N 201843-A1	La Paloma	- X 3401	
N 201844-A1	Alma de Dios	- X 3401	
N 201...	Les matins	- X 3402	
octobre 1929			
N 201952	(a) Accomp. de piano Baci di Bambola (Baiser de poupée)	Pat X 3407	
N 201953	Valse des jours passés (sur un thème populaire russe)-	X 3406	
N 201954 A2	Ritorna ! (sérénade-hésitation)	- X 3421	
N 201955	Mendiant d'amour	- X 3407, PA 626	
N 201956	Matinée de mai (a)	- X 3406	
N 202001	Sonny Boy	- X 3415	
N 202002 A1	Ton doux sourire	- X 3415	
	Note : PA 626 est une réédition de mai 1935.		
<u>Accomp. de violon violoncelle, hautbois, piano et orgue</u>			
novembre 1929			
N 202046	Au pays d'Armor (ballade naïve)	Pat X 3422	
N 202047	Chanson du pâtre	- X 3422	
N 202048 A1	Carolina Moon (si je n'étais plus fidèle)	- X 3421	
N 202049	Romance tzigane (musique sur un thème populaire russe)	- X 3430	
circa janvier 1930			
N 202187	Funiculi-funicula (l'amour s'en vient, l'amour s'en va)	Pat X 3429	
N 202188	Idylles fragiles (1° version)	- X 3429	
N 202189	Les millions d'Arlequin	- X 3430	
N 202190	Carmela	- X 3458	
<u>Marino and Norris (1) accomp. de piano</u> circa février 1930			
N 202225 A1	Au revoir ma chérie (Chanté en franco-anglais par Marino et Norris)	X 3435	
N	Singin' in the Rain (Hollywood Revue of 1929)	X 3436	
N	Gotta Feelin' for You ( d° )	X 3436	
	X 3435 : Couplage "Lady Divine" (Chanté en anglais par Norris (matrice N 202224)		
	(1) Mystérieux et éphémères duettistes...Selon Iwan Fresart, il s'agirait bien de Robert Marino (Marino Barreto au catalogue Pathé)		
(à suivre...)			

SLOW

# C'est ça l'Amour

JACQUELINE RICARD  
EDITIONS  
ARPEGE

PAROLES & MUSIQUE DE  
MARC FONTENOY

EN DÉPÔT :  
EDITIONS PAUL BEUSCHER  
25, Bd. BEAUMARCHAIS - PARIS 4e

## Jacqueline RICARD

"Ange de perversité, démon d'ingénuité, elle détaille d'adorables mélodies en maniant avec art une dangereuse et froide séduction...Fleur bleue si vous voulez, mais de l'espèce des chardons des dunes..." (Serge Veber. La Bataille 13.11.46)

"Voici une chanteuse d'un goût parfait...non seulement dans sa façon de chanter, charmante et très spirituelle, mais surtout dans le choix des oeuvres interprétées" (Disques, n° 8 d'Octobre 1948)



Jacqueline  
RICARD

Parisienne, née en mai 1920 d'un père américain, elle pratique très tôt la danse et le chant, puis entre au Conservatoire dans la classe de Louis Jouvet, qui la fera débiter à l'Athénée. Le début de la guerre la trouve en tournée en zone libre. Elle fera partie, en juin 1941, de l'équipe radiophonique de Max Régner et chantera pendant trois mois dans un cabaret de la Côte d'Azur. Si sa vocation reste le théâtre, elle se produit donc déjà comme chanteuse, quelques années avant de rencontrer Guy Lafarge (1904-1990) qui deviendra son compositeur, son pianiste et compagnon. Revenue à Paris elle jouera, de 1942 à 1944 plusieurs pièces au théâtre de l'Atelier, dont "L'honorable M. Pépys" (rôle de soubrette) et "A quoi rêvent les jeunes filles" (rôle de Ninon). En 1944 elle est au théâtre Michel.

C'est cependant la chanteuse qu'on va découvrir à la radio dès septembre 1945, dans "Chansons grises, chansons roses" d'Henri Kubnick. Le 19.12.45, dans "Les Compagnons de la Renaissance", elle interprète *Un p'tit bout de femme* et *Monsieur* dont le critique Pierre Lavigne dira: "Avec cette chanson, elle nous a mis les larmes aux yeux" (*Semaine Radio*, 30.12.45). Hélas, elle n'enregistra pas ces chansons, pas plus que *Tu m'as dit* et *Avec un petit air très doux*, ses succès du moment.

Le mercredi 19 juin 1946 restera une grande date dans sa vie... C'est le jour de sa première séance en studio pour enregistrer *Elle était douce*, récent 1er prix de la Chanson Française. Or, c'est le verso du disque, *Le p'tit cousin*, qui va devenir un énorme succès populaire. Cette histoire d'une jeune fille, pas très heureuse en famille, qu'on veut marier contre son gré et qui finit par épouser...son cousin, est l'une des chansons qu'on entend le plus sur les ondes à partir de l'automne de 1946. Année bénéfique pour la chanteuse qui, après une longue tournée en Suisse, enchaînera les cabarets : Triplet (Avril), Don Juan (Juillet), Cinq à Neuf (novembre), Carrol's (décembre)

Très éclectique, elle se produira aussi bien au Caveau de la République dans "Ici...l'arrêt public" (05.47), qu'aux Bouffes-Parisiens dans la revue de chansonniers "Couleurs du temps" (10.47 à 03.48), tout en incarnant, au cours de l'été 1947, une journaliste dans le film "Cargaison clandestine" avec Luis Mariano. Cet été-là, elle aurait aussi pris la direction artistique d'un cabaret.

Elle interprète *Dans ses bras* dans le court-métrage "Hôtel des artistes".

Lors de son passage en mars 1948 au Paris-Paris, le critique Didier Daix écrit : "Robe noire au large décolleté, la blonde et fine Jacqueline Ricard a de l'esprit jusqu'au bout de son petit nez. Elle interprète, avec beaucoup de verve une nouvelle chanson "Je dîne chez les Durand" dans laquelle elle est exquise." (*Semaine de Paris*, 10.03.48). Puis, de mars à juin 1948 elle retrouve les Bouffes-Parisiens dans l'opérette "Pas sur la bouche" (rôle d'Huguette). Toujours très présente à la radio, on l'entend régulièrement dans les grandes émissions de variétés : French-Cancans, Le baptême des ondes, Le Central de la chanson, Parade d'amour etc...

Pourtant on pouvait lire dans *La Semaine Radio* du 8.07.51 : "Elle n'a pas trouvé la chance qu'elle mérite. Pourquoi ? Elle devrait être, grâce à ses dons, une des petites reines de Paris..."

Encore une opérette "Le Soleil de Paris", qui n'a pas laissé un grand souvenir, et qu'elle joue à Bobino, avec Andrex, à partir du 7.03.53. Elle est alors domiciliée 28 rue Eugène Flachet (17°)

En août 1955 elle joue L'Arlésienne à Mulhouse avant d'entreprendre une tournée théâtrale au Maroc.

A la rentrée elle se produit au cabaret Chez Gilles et Radio-Télévision 55 lui consacre une page, présentant son nouveau répertoire : *La rue s'allume*, *J'ai choisi de rire*, *Cigarettes*, auquel participent Paul Misraki et Michel Vaucaire. Mais il semble que, peu à peu, elle délaisse la chanson, qu'elle abandonnera effectivement trois ans plus tard. Elle n'a pourtant que 38 ans...Elle continuera néanmoins son métier de comédienne et restera active dans le monde du spectacle jusqu'en 1973.

Le 9.09.2009, après Jacqueline Cadet, Josette Daydé, Lisette Jambel...s'éteint l'une des dernières petites étoiles nées à la Libération...



**Jacqueline RICARD (Jacqueline Schmidt)**  
(Colombes, 11.05.1920 - Neuilly, 9.09.2009)

<u>Orchestre direction Marcel Cariven</u>		Paris, 19 juin 1946
CPT 6156-1	Le petit cousin (Lafarge)	Pat PA 2269, PD 57
CPT 6157-1	Elle était douce (Lafarge) (Grand Prix de la Chanson)	- PA 2269, PD 57
<u>Orchestre dir. Raymond Legrand</u>		Bruxelles, circa juin 1947
Fo 1824 RB	Il m'a dit : je t'aime (Film "Le bal des sirènes")	De MB 8236
Fo 1825 R	La grève des anges	- MB 8237
Fo 1826 RC	Mon bien-aimé	- MB 8236
Fo 1827 RD	Petit Noël	- MB 8237
		Paris, circa novembre 1947
P 122 B	Je dîne chez les Durand	De MF 164
P 123 B	Mondaine (Comme j'aimais...)	- MF 164
P 124	Les jeunes filles de bonne famille (Lafarge)	- MF 165
P 125	Bonne maman	- MF 165
		circa octobre 1948
P 319-1	L'homme de ma vie	De MF 261
P 320-1	C'est ça l'amour	- MF 261
P 321-1	Ma vie est une chanson	- MF 262
P 322-2	Mes vingt ans	- MF 262
		circa novembre 1949
P 495-2	Dans ses bras	De MB 20840
P 496-1	Journée de Paris	- MB 20840
		septembre-octobre 1950
P 604-3	Il faut y croire encore une fois (F: "Mme et ses peaux-rouges")(1)	De MB 21020
P 605-2	Elle accepte tout ("Film "La forêt de l'adieu")	- MB 21020
(1) Egalement titré "Buffalo-Bill et la bergère", ce film de 1948 n'est jamais sorti.		
<u>Orch. direction Michel Legrand</u>		circa avril 1951
P 820	Si jolie	De MF 21396
P 821	Les femmes des autres	- MF 21396
<u>Orchestre dir. Michel Legrand</u>		27 mars 1952
CPT 8800-21	Mon p'tit frère	Pat PG 654
CPT 8801-21	J'ai parlé de vous	- PG 627
CPT 8802-21	Fragile	- PG 627
CPT 8803-21	La leçon d'amour	- PG 654
<u>Orchestre dir. Jacques Metehen</u>		5 octobre 1953
CPT 10.073-21	Dansons le baïon	Pat PA 3055
CPT 10.074-21	Prom'nons nous	- PA 3055

**Renée LEBAS (fin des 78t)**

<u>Orchestre dir. Jeff Davis</u>		6 juillet 1953
Part 18044-22	Deux amants	Mer 4222
Part 18045-22	Toi tu n'essemles à personne	- 4221
Part 18046-22	Embrasse-moi bien	- 4220
Part 18047-21	On m'a donné une âme	- 4220
Part 18048-21	L'heure éblouissante	- 4221
Part 18049-21	C'est inutile	- 4222
<u>Orchestre dir. Jo Boyer</u>		26 novembre 1953
Part 19604-21	La croqueuse de diamants	Mer 4245
Part 19605-21	Sur le pont du Nord	- 4245
Part 19606	Kaimano	- inédit ?
Part 19607	Sérénade antillaise	- inédit ? (à suivre...)

**Emile VACHER (Fin)**

<u>Emile Vacher et son orch. musette</u>		début novembre 1938
KI 8646-1	Parisienne	Od 279.516
KI 8647-1	Un brave garçon (r.c.)	- 279.516
KI 8648-1	Vous ! (r.c.)	- 279.517
KI 8649-1	Avionnette	- 279.517
KI 8650-1	Trotting-fox	- 279.518
KI 8651-1	Encore plus jolie	- 279.518
		26 janvier 1939
KI 8786-1	Gardons ça pour nous (r.c.)	Od 279.557
KI 8787-1	J'veux pas qu'on m'touche (r.c.)	- 279.557
KI 8788-1	Le bal des alentours (r.c.)	- 279.558
KI 8789-1	Je distribue d'amour (r.c.)	- 279.558
KI 8790-1	Avec son bagou (sic) (r.c.)	- 279.559
KI 8791-1	Langoureuse	- 279.559
		circa 1er mai 1939
KI 8895-1	El gato	Od 279.594
KI 8896-1	Bobby	- 279.594
KI 8897-1	En vogue	- 279.595
KI 8898-1	Trotteuse	- 279.595
KI 8900-1	Entourloupette	- 279.596
KI 8899-1	La valse à Totor (r.c.)	- 279.596
		8 avril 1940
KI 9081-1	Mon unique amour (re: Jean Denain)	Od 279.664
KI 9082-1	Oui, je l'ai à la bonne ( d° )	- 279.664
KI 9083-1	Jacky-fox	- 279.665
KI 9084-1	Tourbillonnette	- 270.665
KI 9085-1	Zou Zou	- 279.666
KI 9086-1	Exquise	- 279.666
		25 juin 1941
KI 9233-1	Souriante	Od 279.716
KI 9234-1	En course	- 279.716
KI 9235-1	El calvador	- 274.714
KI 9236-1	La distinguée	- 279.714
KI 9237-1	Bien aimé	- 279.715
KI 9238-1	Te garder toujours (r.c.)	- 279.715
		30 mars 1943
KI 9478-1	Reine d'amour	Od 279.736
KI 9479-1	Freddy-fox	- 279.736
KI 9480-1	Cheramy	- 279.737
KI 9481-1	Triomphante	- 279.737
KI 9482-1	Mon p'tit bar (r.c.)	- 279.738
KI 9483-1	Son accordéon (r.c.)	- 279.738

(Ici s'achève la discographie Odéon d'Emile Vacher, qui paraît n'avoir plus enregistré jusqu'en 1952, année où il entre chez Riviera. Il enregistre 9 disques numérotés 1300 à 1302, 1346 à 1348 et 1478 à 1480. Seuls ces trois derniers nous sont, pour le moment, connus.)

Emile Vacher et son ensemble musette

		29 octobre 1952
Part 16111-21	La belote	Riv 1478
Part 16112-21	C'est la java	- 1478
Part 16113-21	Sylviane	- 1479
Part 16114-21	Auteuil-Longchamp	- 1479
Part 16115-21	Madolita	- 1480
Part 16116-21	Bien aimée	- 1480

M. BEAUFILS      M. GERARD      P. KRUMM      G. ROIG



Abandonnons un temps le catalogage Broadcast pour nous intéresser à cette marque, représentative du marché du disque populaire au début des années 30. La prolifération d'un produit aussi peu essentiel tandis que le pays subit une crise sans précédent, ne finit pas de nous étonner ...

Selon Henri Chamoux, le dépôt de la marque Eclair fut effectué le 26.07.29 par un certain Robert de Garils, demeurant à Paris, 13 rue Edouard Manet. La Sté Champion "Le Disque de France" va assurer la fabrication (?) et la "vente en gros exclusive" de ces disques dans ses locaux parisiens situés 40 av. Emile Zola et 22 rue des 4-Frères Peignot. Bien qu'ignorant la date de dépôt de la marque Champion dont les premiers disques apparaissent au printemps de 1930, on peut considérer Eclair comme une sous-marque de Champion. On constate toutefois que les 20 premiers disques comportent sur une face une matrice Champion et, sur l'autre, une matrice des éditions et disques Paul Sterman (préfixe PS), figurant aussi sur disques Allegro et Saturne (1) (n° de catalogue souvent absent) et sur les marques de grands magasins: Mag-Nis, Spring, Prix-fixes, B.H.V., Samaritaine, etc.. On en trouve parfois encore sur les brocantes, car ils intéressent peu de chineurs...

Par la suite, seules les matrices Champion seront utilisées.

(1) Allegro (All) : marque déposée le 4.12.31 Saturne (Sat) : Marque déposée le 23.01.30

Les catalogues Eclair distinguent trois séries de disques à aiguille; en fonction du diamètre :

Diamètre 25 cm : Série 500 à 600. Disques tous genres.

Diamètre 22 cm : Série 400. Disques tous genres.

Diamètre 15,5 cm : Série 300. Disques Eclair-Baby pour enfants.

Nous considérerons uniquement les disques de 25 cm.

Les artistes Champion : Max Gilbert, Maray, Louis Charco, Odette Barencey, Georgetty, Marcelle Loria ou René Juyn, clairement identifiés dans les premiers catalogues, deviendront parfois: "Chant homme", "Chant femme", "Chansons comiques", "Orchestre musette" ou "Succès de films parlants"...

Note: L'orchestre accompagnateur est le plus souvent celui de G. Courquin Fils.

Le Hot melodic Band est dirigé par le musicien-compositeur Julien Porret, et l'orchestre "Symphonique Jazz" est sous la direction de Roger Berson.

Les orchestres musette sont : Castio Arenas (refrains Maurice's), Pizanelli (refrains Ranolfy), Labiche-Draghi, Pandera Star (direction Courquin fils, accordéon: Dino), Max Francy, Vaissade (avec Latorre), Deprince (avec Viard), Farnèse, Abel Barthelmo, Galifer, l'orchestre-musette Jean Yatove...

Nous ne savons pas à quelle date disparaît cette marque qui existait toujours en 1935.

G. ROIG

(Remerciements à . Olivier Brard, David Silvestre ...et quelques autres)

## LES DISQUES ECLAIR

MATRICE	INTERPRETE	TITRE	ORIGINE	CATAL.
7023 AB	Castio Arenas	Les gars de la marine	Cham 1201	501
PS 126	J.B. ROPP	Dans tous les ports du monde	Allegro	-
7024 AB	ALDONI	Ville d'amour	Cham 1301	502
PS 127	ALDONI	Serait-ce un rêve ?	Allegro	-
7061 AB	Castio Arenas	Si tous les cocus	Cham 12092	503
PS 101	Mady PRADE	J'ai des touches	Allegro	-
	Castio Arenas	Lolita	Cham 1303	504
	Orch. Courquin fils	La veuve joyeuse	Cham 1534	-
	d°	Le beau Danube bleu	Cham 1501	505
	Hot Melodic band	Joyeuse	Cham 1401	-
7018 AB	GEORGETTY	Si vous l'aviez compris	Cham 1104	506
PS 85	Mady PRADE	Parlez-moi d'amour	?	-
7019 AB	GEORGETTY	Nina Rosa ("Les femmes sont perfides")	Cham 1103	507
PS 38	Berthe DELNY	Je n'ai qu'un amour c'est toi (F: Prix de beauté)	Mag	-
	Castio Arenas	La java des biffins	?	508
	Castio Arenas	La java de Mimi	Cham 1303	-
7014 AB	GEORGETTY	Quand les lilas reflouront	Cham 1102	509
PS 146	Berthe DELNY	Garde-moi ton amour (F: Après l'amour)	Allegro	-
	Castio Arenas	En parlant un peu de Paris (F: Il est charmant)	Cham	510
PS 99	Castio Arenas	T'en fais pas Bouboule (F: Le roi du cirage)	Cham 1203	-
PS 132	Castio Arenas	Tout l'pays l'a su	Cham 1205	511
PS 169	M. DUMONT	C'est la biguine (F: Il est charmant)	Allegro	-
7020 AB	GEORGETTY	La ronde des heures (du film)	Cham 1104	512
PS 159?	M. DUMONT	Une heure près de toi (fu film)	All	-
7026 AB	Castio Arenas	A toi Paname (re: Maurice's)	Cham 1204	513
PS 184	M. DUMONT	Si tu veux (du film)	Mag	-
7017 AB	GEORGETTY	La chaîne	Cham 1103	514
PS 26	H.BRESSION	Quand je danse avec lui (re: Ravet)	Mag, Alleg	-
	Castio Arenas	La biguine d'amour	Cham 1302	515
PS 53	Jean DEREY	Chéri	Mag	-
7055 AB	Castio Arenas	Si l'on ne s'était pas connu (F: Un soir de rafle)	Cham 1204	516
PS 54	Jean DEREY	Souviens-toi (F: Marions-nous)	All	-
7058 AB	Castio Arenas	Dans tous mes rêves (F: Quand te tues-tu?)	Cham 1205	517
PS 98	Castio Arenas	Y'm faut mon patelin (F: Le roi du cirage)	All C199	-
7025 AB	Castio Arenas	Dans ma péniche	Cham 1202	518
PS 167	M. DUMONT	A la Varenne	Prix 818	-
7056 AB	Castio Arenas	La valse des cols bleus	Cham 1302	519
	Castio Arenas	Les triolets	?	-
7059 AB	Castio Arenas	Entre deux ponts (re: Maurice's)	Cham 1201	520
7027 AB	Castio Arenas	Le marchand de cacahuètes	Cham 1301	-
	Castio Arenas	Au joyeux Tyrol (O: L'auberge du Cheval Blanc)	Cham 1506	521
	Castio Arenas	La fleur de mes rêves (re: Maray)	Cham 1509	-
8098AB	Castio Arenas	Coquin d'amour (F: Embrassez-moi)	Cham 1508	522
	Castio Arenas	Tu mentis (re: Maray)	Cham 1509	-

(à suivre...)



## LA SAISON 1946-1947

## 1ère partie : LES BEAUX JEUDIS

"Le jeudi appartient à l'enfance... C'est le domaine du cerceau et de Guignol, des mécanos, des chemins de fer déroulés sur le tapis de la salle à manger, du cirque et du Jardin d'Acclimatation..." Radio 46 (N° 76 du 7.04.46)

Par arrêté du 12.05.1972, applicable à la rentrée suivante, il fut décidé que le jour de repos hebdomadaire des écoliers ne serait plus le jeudi, mais le mercredi. Cette petite révolution, destinée à adapter l'école aux horaires des travailleurs, en clair, à la généralisation de la "semaine anglaise", va mettre fin à un symbole plus que centenaire, qui avait ancré des habitudes à travers les générations.

Nous avons vu que, dans l'immédiat après-guerre, la radio n'offrait aux enfants que de rares programmes, à contenu éducatif. Le jeudi 4 avril 1946, à l'heure où Luis Mariano enregistre "Une nuit à Grenade" et "La Fiesta bohémienne", débute, sur le Programme National, l'émission fameuse "Les beaux jeudis", de Géraldine Gérard (voir n° 64) et Jacques Pauliac. (1)

Elle est animée jusqu'en 1947 par les orchestres Michel Emer ou Jacques Hélian (ce dernier restant seul ensuite), et centrée sur un "radio-crochet" de petits chanteurs, qui révélera Marie-France (née en octobre 1942), succédané de Shirley Temple qui enregistrera 36 faces chez Odéon dont ses "tubes" *Je voudrais un mari* et *Les 4 petits rats* (musique Charles Humel) Elle fera du cinéma, du théâtre... Les clowns Alex et Zavatta seront parfois relayés par Mais et Beby. Les premiers chanteurs invités sont Patrice et Mario (30.05.46) Les duettistes Monique et Josette (6.06.46) et les Soeurs Bordeau (4.07.46) reviendront fréquemment par la suite.

Le 24.10.46, la rentrée s'effectue sur le Programme Parisien, de 16h à 17h. Gisèle Boyer devient présentatrice. La rubrique sportive est confiée à Robert Raynaud, l'homme de la culture physique à la radio et la rubrique "Jeux" à Claude-Marcel Laurent. Parmi les artistes invités: Pierre Dudan (7.11.46), le trio Raisner (21.11.46), Verlor et Davril (6.03.47), les Soeurs Etienne (17.04.47), Line Renaud (8.05.47). En février 1947 l'émission a lieu à la salle des fêtes d'Aubervilliers, en présence de Jacques Prévert et Marianne Oswald. L'émouvant court-métrage "Aubervilliers" d'Elie Lotar et Prévert-Kosma était sorti peu auparavant.

Le 16.10.47, l'horaire est avancé à 13h35. En février 1948 l'émission a lieu au Grand Palais, durant le salon des Arts Ménagers, puis en mai, durant celui de la Radio-Télévision, avec Patrice et Mario et Christian Juin. Parmi les vedettes invitées cette année-là : Rose Avril (15.01), Elyane Dorsay (19.02), Gabrielle Ristori (15.04), Jacques Provins et Michel Méry (8.07), Colette Mars (14.10), les Frères Jacques (28.10), Jacqueline Ricard (9.12) L'émission se décentralise parfois en banlieue : Vigneux, Bois-Colombes, Noisy-le-Grand, Nogent sur Marne...

La saison 1949 voit l'augmentation des émissions enfantines : *Les Beaux jeudis* s'intercale entre *Au royaume de la musique* et *Le jardin de la jeunesse*. Son succès est devenu tel que *Radio 49* consacre à Jacques Pauliac une page hebdomadaire : "Les beaux jeudis vous parlent".

A partir du 13.10.49, Gisèle Boyer est remplacée par Arlette Peters. Arrivée de Mr Orsini, qui tient la rubrique philatélique et André Bibal qui remplace Robert Raynaud à la rubrique sportive. Changement important : L'orchestre Yvon Allain remplace définitivement Jacques Hélian.

Après la mort de Jacques Pauliac le 23.03.50, c'est Alain Saint-Ogan, créateur de Zig et Puce, qui le remplace et l'émission devient *Les Jeudis de la jeunesse*. (voir page suivante)

(1) **Jacques Pauliac** : Né en 1896, jeune pilote durant la guerre de 1914, puis journaliste (il aura l'occasion d'interviewer Hitler en 1939...) il entre à la radio en 1937, grâce à Paul Gilson. En 1941-1942, à la Radio Nationale, il assure les émissions : *Connais ton pays*, *Ceux de chez nous* et *Une heure avec l'aviation*. A la Libération, il produit plusieurs émissions de variétés : *Le cirque à Paris* (avec Jacques Hélian), *Souvenirs sur trois notes*, *Le music-hall du dimanche* (qui aidera à faire connaître Ulmer et Montand), *Création* et *Les beaux jeudis* qu'il animera pendant plus de trois ans.

## TEMOIGNAGES:

"Vient ensuite, pour la satisfaction des parents, le défilé des petits chanteurs. Je n'ai jamais beaucoup apprécié ce genre d'exhibition qui, trop souvent, fait perdre aux enfants leur naturel candide..." Claude Antony (*Semaine Radiophonique*, 27.06.48)

"Il y a là réunis, dans l'immense salle Wagram pleine à craquer, des centaines d'enfants plus adorables les uns que les autres... Dans tout ce tumulte, Jacques Pauliac est d'un calme que rien ne trouble... Les petits artistes chantent, assis sur son genou..." (*Semaine Radiophonique*, 10.04.49)

## 2ème partie : LES JEUDIS DE LA JEUNESSE

En octobre 1950, c'est à salle Yves Toudic, au n° 21 de cette rue, que s'installe cette suite des "Beaux jeudis", dont on a conservé la formule : Rubriques, jeux, clowns, vedettes invitées, petits chanteurs. En novembre 1950, Francine Claudel, transfuge de l'orchestre Hélian, intègre l'équipe et occupera jusqu'en 1956 la rubrique du courrier des petits auditeurs. L'émission a parfois lieu à l'Alhambra, au théâtre de l'Etoile ou à la salle Wagram. En 1951-1952, Maurice Pauliac, le frère de Jacques, présente un concours de chorales enfantines (Prix Jacques Pauliac) puis il rejoindra Jean Nohain à Radio-Luxembourg dans *Vive Jeudi*.

Parmi les vedettes invitées ces années-là: Pierre Dudan (10.51), Renée Lebas (11.51), Henri Salvador (06.52), G. Brassens et Suzy Solidor (10.53, Salon de l'Enfance), Guétary (04.54), Bécaud et Juliette Greco (05.54), Dassary et Suzy Delair (07.54). En 1957, Fernand Raynaud participera à l'émission jusqu'à l'été. En décembre 1957, le Programme Parisien est devenu France II Régional. Maurice Pauliac, de retour, et Arlette Peters y présentent *C'est Jeudi* version raccourcie de *Vive Jeudi*. Quant à Alain St-Ogan, il a sa propre émission *Zig et Puce*...

Au début des années 60, l'émission était cependant redevenue *Les beaux jeudis*.

G. ROIG

## DOCUMENTS:

**Les beaux jeudis n° 1**: Sauf erreur, aucun document sonore ne subsiste. Par contre on peut voir Jacques Pauliac, Jacques Hélian et la petite Marie-France dans le film "Au fil des ondes" (1951)

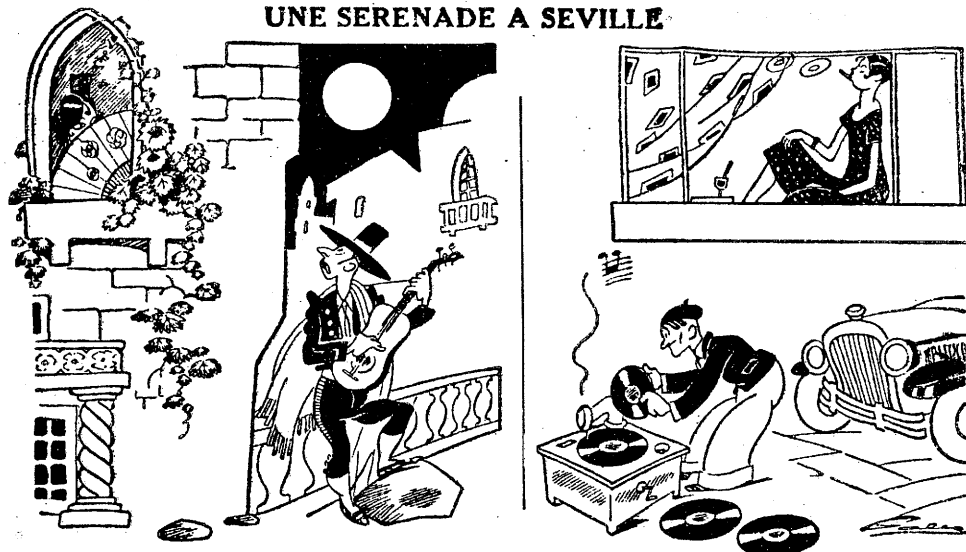
**Les beaux jeudis n° 2**: L'I.N.A. possède des extraits d'émissions des années 1963-1964, avec Maurice Pauliac et Arlette Peters, que J.F. Remonté diffusa dans ses émissions *Radio-Mémoire*.

## L'AVENIR DE LA RADIO (1), par Jean Thévenot (Ed. Ouvrières)

En 1946, sous ce titre, Jean Thévenot (1916-1983), important homme de radio, imaginait l'avenir. Dans *Radio 47* du 5.01.47, Jean Guignebert rendait ainsi compte de cet ouvrage :

"L'auteur pense qu'on satisferait dans le même temps le plus grand nombre d'auditeurs s'il y avait 7 chaînes: une pour les informations, une pour les reportages, chroniques et conférences, une pour la radio scolaire, une pour l'art dramatique et la littérature, une pour la grande musique, une pour la musique légère et une pour le jazz." "A notre avis, il a négligé l'argument essentiel: la multiplication des chaînes risque, dans chaque foyer, de ne satisfaire qu'un auditeur à la fois. Il faudrait qu'elle eût pour réplique la multiplication des récepteurs dans le cadre familial. Ce qui est pratiquement impossible..." Cela prouve, une fois de plus, combien les spécialistes peuvent se tromper...

## UNE SERENADE A SEVILLE



Autrefois...

...Et maintenant.

(Dessin de Gallo.)



## LES DISQUES 78 t POUR ENFANTS (XXIII)

"1950 aura été l'année des enfants! Jamais l'édition phonographique française ne se sera autant préoccupée des futurs discophiles..."  
Revue Disques (N° 30 du 15.12.50)

### DECCA (Compléments au n° 65)

(L'infatigable Matthieu Moulin a découvert le contenu des 18 disques constituant l'intégrale de cette série. Leur intérêt, outre Georges Tabet, c'est de nous faire entendre la voix d'André Delferrière et de son épouse Anita Soler, qui dirigeaient la célèbre troupe radiophonique *Art et Travail*, et furent pendant plus de 30 ans les champions du théâtre radiophonique, adaptant nombre d'oeuvres dont beaucoup d'auditeurs ont sans doute, comme nous, conservé le souvenir. Nous y reviendrons.)

Lucy Norman avec chœurs d'enfants, Orch. dir. Léon Stekke ou Emile Deltour  
Bruxelles, octobre 1949

Fo	La chanson de Malborough - Il pleut bergère - Heigh Ho - St-Nicholas,	De	RE 1
Fo	patron des écoliers - Fais dodo Colas mon p'tit frère - Le bon roi Dagobert.	-	-
Fo	Cadet Rousselle - La mère Michel - J'ai du bon tabac - Nous n'irons	RE 2	-
Fo	plus au bois - Maman les p'tits bateaux - Savez-vous planter les choux ?	-	-
Fo	Le furet du bois joli - Au clair de la lune - Le chevalier du guet -	RE 3	-
Fo	Compère Guilleri - Sifflez en travaillant - J'ai perdu le do de ma clarinette .	-	-
Fo	Il était une bergère - Bon voyage M. Dumollet - Frère Jacques .	RE 4	-
Fo	Sur le pont d'Avignon - La violette double - Marie trempe ton pain .	-	-
Fo 2546	Le furet du bois-joli - Le chevalier du guet - Compère Guilleri -	RE 5	-
Fo 2548	J'ai perdu le do de ma clarinette - Sifflez en travaillant - Au clair de la lune.	-	-
Fo	Nous n'irons plus au bois - Maman les p'tits bateaux - Savez-vous planter	RE 6	-
Fo	les choux? - Cadet Roussel - C'est la mère Michel - J'ai du bon tabac.	-	-
Fo	Il était une bergère - Bon voyage Monsieur Dumollet - Frère Jacques -	RE 7	-
Fo	Sur le pont d'Avignon - La violette double - Marie trempe ton pain .	-	-
Fo	La chanson de Malbrough - Il pleut bergère - Heigh Ho - St-Nicolas	RE 8	-
Fo	patron des écoliers - Fais dodo Colas...- Le bon roi Dagobert.	-	-
Fo 2554	Ah! mon beau chateau - Il était un petit navire - En passant par la Lorraine	RE 9	-
Fo 2555	Derrière chez mon père - La bonne aventure - Une fleur au chapeau .	-	-
Fo 2556	Compère qu'as-tu vu ? - Monsieur de la Palisse - Trois jeunes tambours	RE 10	-
Fo 2557	Biquette - Mon p'tit papa - Encore un p'tit verre de vin .	-	-
Fo 2558	En roulant ma boule - Marianne s'en allant au moulin - Marie-Madeleine	RE 11	-
Fo 2559	Il était trois petits enfants - Dansons la capucine - Dodo l'enfant do.	-	-
Fo 2560	J'ai des poules à vendre - Mon père m'a donné un mari - Meunier tu dors	RE 12	-
Fo 2561	Ne pleure pas Jeannette - Ah! vous dirais-je maman? - As-tu vu la casquette	-	-

du père Bugeaud ?  
(On remarquera que certains titres se retrouvent sur des disques différents.)

### LES CONTES DE PERRAULT

André Delferrière, Anita Soler, Anne-Marie Duverney, Joe Noël et Georges Tabet  
Adaptation Georges Tabet et Raymond Legrand mêmes lieu et date

Cendrillon (Part I et II)	De	RE 13
Barbe-Bleue (Part I et II)	-	RE 14
La Belle au Bois-Dormant (Part I et II)	-	RE 15
Le chat botté (Part I et II)	-	RE 16
Le petit chaperon rouge (Part I et II)	-	RE 17
Le petit Poucet (Part I et II)	-	RE 18

Note: Ces 6 disques occupent les matrices Fo 2530 Fo à Fo 2541 .

Georges Tabet et Anne-Marie Duverney

mêmes lieu et date

Fo 2542	Les bonnes manières (Part I)	De	RE 19
Fo 2543	d° d° (Part II)	-	RE 19

(à suivre...)

## PHONOSCOPIONS LE JAZZ

### PROMENADE A TRAVERS UNE DISCOTHEQUE

#### Miles Davis et Clifford Brown

Jusqu'au seuil des années 1940, l'influence de Louis Armstrong s'exerce toujours, plus ou moins, sur la plupart des trompettistes. L'un des premiers à s'en affranchir sera le jeune Dizzy Gillespie, musicien certes exceptionnel, mais que nous classerons un peu à part. (n° 63 p. 22)

Nous voudrions opposer deux autres trompettistes importants, qui représentent pour nous ce que le jazz moderne a produit de pire...et de meilleur. Il s'agit de Miles Davis et de Clifford Brown.

**Miles Davis** (1926-1991): Qualifié de "Jazzman de génie" par certains de ses thuriféraires, il nous paraît jouir, comme Thelonious Monk (n° 60 p.23) d'une réputation excessive autant qu'injustifiée. Ils furent avant tout des explorateurs musicaux. Car si l'aîné, Monk, contribua à la révolution be-bop, le cadet, handicapé par une technique et un discours limités, ne maîtrisa jamais ce style. Dans ses disques où, avec l'aplomb de ses 19 ans, il joue avec Charlie Parker, il semble un élève jouant avec son professeur. Si ceux qu'il enregistra avec le saxophoniste John Coltrane sont intéressants... c'est surtout grâce à Coltrane. Et, malgré la présence de grands musiciens, son célèbre album "Kind of Blue", dégage un ennui mortel. Cette musique funèbre, "monotone dans la discontinuité" et "rococo" (Panassié) reste pour nous une énigme: "Jazz-fusion"? "Jazz-modal"? Il nous manque le lexique... Et puis, un musicien qui joue en tournant le dos au public, nous trouvons cela choquant.



**Clifford Brown** (1930-1956). "Aucun trompettiste n'avait soulevé autant de curiosité et d'enthousiasme" (Gene Norman, juin 1954). A cette époque, l'éruption volcanique du be-bop s'était calmée, après avoir déposé des laves fertiles qui vont nourrir des styles plus apaisés. Ce musicien hyper doué, modeste et travailleur, doté d'un sens harmonique aigü, ne révolutionna certes pas le jazz mais, avec quelques autres, il en représente l'ultime et parfait aboutissement. Disparu très jeune dans un accident d'automobile, on ne peut le juger que sur les disques qu'il enregistra entre 23 et 25 ans, ce qui pose l'insoluble question: Comment aurait-il évolué? (1) La parution en 1955 des deux albums 33t "Max Roach et Clifford Brown en concert" (Gene Norman/Vogue, JSLP 50015 et 50018) fut un événement marquant. Dans *Jordu*, fameux morceau de bravoure des musiciens, Clifford se jouait de la cascade d'accords de septième... Et l'on ne peut se lasser de l'écouter, sur tempo lent, avec sa belle sonorité, dans cette définitive version d'*Easy Living*, la jolie mélodie de Leo Robin.



G. ROIG

(1) En accord avec Daniel Nevers, la même question se pose à propos du trompettiste Fats Navarro, mort lui aussi très jeune (1923-1950), et qui influença sans aucun doute Clifford Brown.

### PAS D'ACCORD

"Le bop: Illusoire nouveauté, ressassage de formules (quinte diminuée, etc..) voie sans issue... Michel Perrin (*Encyclopédie du jazz*. Larousse.)

"Le jazz de l'Occupation sautille plus qu'il ne swingue..." (Franck Ténor, 1993)

### CURIOSITE

Découvert chez un collectionneur ce disque :

501 A	Sweet Mabel	Pierre Atlan et son orchestre : P. Atlan (clarinette), P. Merlin (Cornet), M. Weinig (trombone), J.C. Avery (piano), J. Potier (Basse), J.C. Potier (Batterie) Paris, 2 juin 1951	Jéricho 501 A
501 B	West End Blues		- 501 B

NOTE: La date d'enregistrement est imprimée sur l'étiquette...



(Période 1940-1955) (Suite)

(Documentation additionnelle: Raymond Chirat et Dany Lallemand)  
(Les noms soulignés signalent la présence des artistes dans le film)PETITE CHOCOLATIERE (La) (A. Berthomieu. 3.03.50)Et toc !

Doris Marnier Gr K 9019 (27.10.49)

Note: Chantée par Jeannette Batti dans le film.

Avant de t'aimer

Lucien Lupi Pat PA2705 (17.03.50)

Henri Decker Od 282.262 (23.06.50)

Gilbert Roussel Pol 590250 (03.50)

Paul Durand (+ VDR) Pol 560194 (04.50)

Voix du Rythme Pac 2571 (1950)

Billy Colson Sat J 301 (1950)

Aimé Barelli Pat PG 312 (25.06.49)

PICPUS (Richard Pottier. 12.02.43)En dansant

Orch. Metehen

PIEDALU A PARIS (Jean Loubignac. 12.10.51)

(Présence des Compagnons de la Musique et des duettistes Monique et Josette)

PIEDALU DEPUTE (Jean Loubignac. 20.01.54)

(Présence de l'orchestre Sidney Bechet et Claude Luter, avec Reweliotty)

PIEGE A HOMMES (Jean Loubignac. 2.02.48)Tango d'ArgentineSenor Od 281.935 (4.05.48)

Note: Chansons et musique d'Emile Prud'homme.

PIEGES DE LA PASSION (Les)(Love me or Leave me)(Charles Vidor. 22.02.54)Je fais serment de t'aimer

Eddie Barclay Bar 72021 (1954)

Note: Interprétée pas Doris Day dans le film.

PIGALLE-St-GERMAIN-DES-PRES (A. Berthomieu. 8.12.50)Malgré tout

Jacques Hélian Pat PG 431 (25.09.50)

Rico's Creole Band VSM SG 303 (23.03.51)

A Saint-Germain-des Prés

Jacques Hélian Pat PG 431 (25.09.50)

Henri Génès Od 282.327 (22.11.50)

Deridoux/Terwagne De SB 21431 (07.51)

Gus Clark Sat 3023 (1951)

C'est chouette la musique

Jacques Hélian Pat PG 430 (25.09.50)

Deridoux/Terwagne De SB 21431 (07.51)

PILOTE MALGRE LUI (Kurt Hoffmann. 14.04.43)Un bouquet d'étoiles

Tino Rossi Col LF 178 (9.07.43)

Chanteur sans Nom Ryth C 2101 (14.02.43)

Yvon Jeanclaude Pol 524782 (11.11.42)

PLACE DE LA CONCORDE (Carl Lamac. 4.01.39)Si vous cherchez un grand frèreAlbert Préjean non enreg.Ray Ventura/Paul Misraki Pat PA 1581 (16.09.38)Venez, venezAlbert Préjean non enreg.

(Présence au générique de Betty Spell et des Cinq de Paris)

PLAISIRS DE PARIS (Ralph Baum. 21.11.52)Pour toi

Andrée Grandjean/J. Izard ( Daniel White Sat S 1131 (10.52)

Dans les rues de Paris

Guy Marly Duc Y 8617 (26.10.52)

Daniel White Sat S 1131 (10.52)

Sophie toquée

Lilo non enreg.

Ca marche

Daniel White Sat S 1129 (10.52)

PLOUM PLOUM TRALALA (R. Hennion. 22.08.47)Dans la vie faut du cran

G. Milton Col DF 3169 (22.01.47)

Je suis un pauvre gars

G. Milton Col DF 3169 (22.01.47)

Ploum ploum tra la la (On chante dans mon quartier)

Georges Gosset Pat PG 161 (26.03.46)

Louis Ferrari Od 281.682 (4.03.46)

Saint-Granier Pol 590.158 (27.03.46)

Alexander Col DF 3097, RF 104 (05.46)

Tohama De 8134 (05.46)

Orch. Mortier De SB 8301 (06.47)

PLUME AU VENT (Louis Cuny. 6.02.53)Un p'tit bout d'jupe et un sourire

G. Guétary Pat PG 606 (28.03.52)

Frères Domergue Gr K 9137 (17.10.52)

Simple et douce

G. Guétary Pat PG 607 (28.03.52)

Canoe

G. Guétary Pat PG 606 (28.03.52)

Frères Domergue Gr K 9137 (17.10.52)

Je n'embrasse pas les garçons

G. Guétary/A. Granjean Pat PG 605 (28.03.52)

Et ouf! on respire

G. Guétary Pat PG 607 (29.03.52)

La maison de Jeannette

G. Guétary Pat PG 605 (29.03.52)

PLUS BELLE FILLE DU MONDE (La) (C. Stengel. 31.10.51)La plus belle fille du monde

Frères Médinger Pol (6.11.51)

PLUS GRAND CIRQUE DU MONDE (Le)

(Voir SOUS LE PLUS GRAND CHAPITEAU DU MONDE)

PLUS JOLI PECHE DU MONDE (Le) (G. Grangier. 29.08.51)Le plus joli pêche du monde

Gilda Phil N 72035 (9.10.51)

Tohama De MF 21425 (05.51)

Gilbert Roussel Pol 590265 26.11.51)

Gus Viseur Sel 8355 (10.51)

Henri Rossotti Bar (12.02.52)

POISON (La) (Sacha Guitry. 30.11.51)

- Et la vie est en fête  
Lucienne Delyle Pat PG 583 (29.11.51)
- POISSON D'AVRIL (G. Grangier. 28.07.54)
- Aragon et Castille  
Bourvil non enreg.
- PORTES DE LA NUIT (Les) (Marcel Carné. 3.12.46)
- Les enfants qui s'aiment  
Yves Montand Od 281.964 (12.07.48)  
Juliette Greco Phil N 72023 (5.04.51)  
Germaine Montero CDM 1537 (01.48)  
Annie Gould De MB 20754 (10.49)  
(Chantée par Fabien Loris et reprise en partie à l'accordéon ainsi que par l'orchestre des Concerts du Conservatoire (dir. Roger Désormières). Montand ne chante pas.)
- Les feuilles mortes  
Yves Montand Od 282.066 (9.05.49)  
(Cette composition de Joseph Kosma a été enregistrée d'innombrables fois. Son refrain ("C'est une chanson...etc) est même devenu un "standard" de jazz. Dans le film, il est rappelé plusieurs fois, joué par Jean Vilar à l'harmonica (doublé) et chanté, non par Montand, mais par Nathalie Nattier (doublage Irène Joachim).
- PORTRAIT DE SON PERE Le (A. Berthomieu. 13.01.54)
- Tu n'peux pas t'figurer  
(Cette chanson, qui appartient au film Atoll K (voir n° 55) est interprétée au cours d'une soirée dansante)
- PORTRAIT D'UN ASSASSIN (B. Rolland. 25.11.49)
- Seule parmi tous  
Michèle Scott Sel SL 6512 (11.49)
- POUR LE MAILLOT JAUNE (Jean Stelli. 10.40)
- Y'a des filles sur tous les chemins  
Albert Préjean Col DF 2637 (13.06.39)  
E. Prud'homme Od 281.380 (05.39)
- C'est le Tour  
Fredo Gardoni Pat PA 1844 (13.06.39)
- PREMIER RENDEZ-VOUS (H. Decoin. 14.08.41)
- Premier rendez-vous  
D. Darrieux Pol 524730 (20.07.41)  
Rose Avril Pat PA 2033 (18.11.41)  
Gina Claryny Sil-Bell 25467 (11.41)  
Jacqueline Moreau Col DF 2849 (10.10.41)  
Irène de Trébert Col inédit (10.09.41)  
Charles Louis Pat PA 2024 (09.41)  
Georges Briez Pat PA 2043 (6.01.42)  
Félix Chardon Od 281.497 (10.41)  
Michel Ramos Od 281.507 (11.41)  
Alec Siniavine Col DF 2867 (11.41)  
Charles Henry Pol 524796 (12.11.42)  
Dany Kane De 9051 (01.42), Pol 524736 (31.01.42)
- Chanson d'espoir  
D. Darrieux Pol 524730 (20.07.41)  
Rose Avril Pat PA 2033 (18.11.41)  
Georges Briez Pat PA (6.01.42)
- PREMIERE (G. Von Bolvary. Première sortie: 07.37)
- Je crois n'avoir jamais aimé  
Paulette Poupard Pat PA 2075 (5.06.42)
- Merci mon ami  
Paulette Poupard Pat PA 2075 (5.06.42)  
Note: Chantées par Zarah Leander dans le film.

(à suivre...)

## LES COURTS-MÉTRAGES 1930-1955 (suite)

(Cabaret, Music-Hall, Radio)

(Documentation : R. Chirat, Cinématographie Française, etc...)

236. PANIQUE AU STUDIO (G. Combret. 1952) (18 mn)
237. PANORAMA MUSICAL (Louis Cuny. 07.45) (22 mn)  
(avec Rogers, Charles Leïla de l'Opéra-Comique etc...)
238. PAR GRANDE VITESSE (Charles de Rochefort 1931) (10 mn)  
(Avec Marc-Hély et Camus)
239. PAR HABITUDE (M. Cammage. 11.32) (32 mn)  
(Fernandel chante "Ah! Eh! Dis donc")
240. PARIS-BONJOUR (Robert Bibal. 1953) (22 mn)  
(avec Raymond Girerd, qui chante dans un cabaret)
241. PARIS-MELODIES (A. Berthomieu. 1951) (22 mn)  
(Visite à un cabaret, avec l'orchestre Bernard Hilda.)
242. PARIS-MELODIES (Henri Verneuil. 1951 ?) ( ? )  
(Avec Élyane Dorsay et l'orchestre Philippe Brun)
243. PARIS MUSIC-HALL (N° 1 à 6 (Kurt Gerron. 1933-1934)  
(Ensemble de 6 films tournés au théâtre de l'Avenue à partir d'octobre 1933 et comportant des numéros présentés par Robert Pizani). Ces films existent toujours.)  
N° 1 : (1934. Ressortie : 09.41) (18 mn) : Avec l'orchestre Ray Ventura.  
N° 2 : (1934. Ressortie : 09.41) (11 mn) : Avec Alina de Silva, Vanny Marcoux, Léon Abbey  
N° 3 : (1934. Ressortie : 09.41) (22 mn) : Avec Alina de Silva, Ray Ventura, Charpini et Brancato, les Kentucky Singers et Vanny Marcoux  
N° 4 : (1934. Ressortie : 09.41) (22 mn) : Avec Charlotte Dauvia, Ray Ventura, les Kentucky Singers et la Teresina.  
N° 5 : (1934. Ressortie : 09.41) (22 mn) : Avec Barbara La May, Leon Abbey.  
N° 6 : (1934. Ressortie : 07.41) (20 mn) : Avec Charles et Johnny, Charpini et Brancato.
244. PARIS-PANAME (Rendez-vous avec Paris) (Bernard Borderie. 1952) (44 mn)  
(Projeté avec "Les Mousquetaires de la mer" (4.12.52). (Musique: Guy Lafarge). Un colonial revient à Paris un soir de 14 juillet : Visite de bals et cabarets (sans détail)
245. PARIS S'VEILLE (Edouard Logereau. 1952) (25 mn)  
(Juliette Greco chante "Le Gay Paris" et "Les vrais amoureux de Paris")
246. PARIS TAXI (Edouard Logereau. 05.49) ( ? )  
(Jacqueline François interprète "Paris-taxis" de Leo Ferré)
247. PARIS UNE NUIT (Jean Devaivre. 04.47) (18 mn)  
(Avec les Soeurs Bordeau dans "Tango Louis XV", Josette Daydé dans "Boule de gomme", Henri Legay dans "Rien n'est plus doux" et Jean Marchand dans "Le soufrier")
248. PARIS-VARIETES (1 et 2) (R. Ventura/J.C. Bernard. 1951?) (30 mn)  
(Patachou chante "Mon homme" et Ray Ventura "La fête continue".)
249. PAR LE SOUPIRAIL (J.J. Delafosse. 06.48) (12 mn)  
(Nila Cara interprète "Un air d'accordéon", Pierre Dudan "Tomates" et Annie Gould "Dans la fumée des cigarettes")
250. PAR LE TROU DE LA PALETTE (Cl. Huisman. ?) (22 mn)  
(Scénario d'Audibert. Avec Pierre Dac en gardien de musée.)
251. PARTIR EN VOYAGE (Bernard-Roland. 1938) (11 mn)  
(Chanson filmée, avec Charpini et Brancato)
252. PAR T.S.F. (Louis Mercanton. 1931) (8 mn)  
(Sketch avec Max Régner)

(à suivre...)



## DU CÔTÉ DES RÉÉDITIONS

**Marianne Mélodie** : Depuis des mois, nous recevons des plaintes concernant la mauvaise qualité du service commercial de cette société : contacts téléphoniques difficiles ou impossibles, courriers sans réponse, commandes mal exécutées, disques parvenant cassés à leur destinataire, etc.... Comme nous recommandons ces productions remarquables, on pourrait croire à des relations privilégiées. Il n'en est rien. Mais, détestant le manque de rigueur professionnelle autant que l'incompétence et la désinvolture, nous nous faisons volontiers votre interprète, et vous tiendrons au courant du suivi.

- ◆ **MOULOUDJI (1951-1958) (Frémeaux & Associés) (1 X 2 CD)**  
Le nom de Mouloudji évoque pour nous ces titres de sa grande année 1951 : *Le mal de Paris* (un petit chef-d'œuvre...), *Comme un p'tit coquelicot* (voir n° 57) et *La complainte des infidèles*, qui figurent dans cette belle sélection de 36 titres. Personnage attachant au talent multiforme, doté d'une voix aisément identifiable, il aura peut-être souffert d'un certain manque d'ambition. (Réf. FA 5277)
- ◆ **Charles TRENET (1952-1953) (Frémeaux & Associés) (1 X 2 CD)**  
Si Trenet, comme Brassens, est l'un des très rares à mériter une intégrale, l'amour que nous lui portons ne nous empêche pas de constater le léger fléchissement de sa créativité après 1952. Ce volume n° 9 de l'intégrale nous offre en supplément plusieurs documents rares, dont cette "Joie de vivre" radiophonique et la réédition du 33t réalisé avec l'orchestre Jacques Hélan. (Réf. FA 089)
- ◆ **SURPRISE-PARTIE (1940-1959) (Marianne Mélodie) (1 X 5 CD)**  
Attention ! Malgré ce titre banal, il ne s'agit pas d'une compilation regroupant des titres choisis un peu au hasard, mais d'une sélection rigoureuse de 100 titres par 100 orchestres. Cette véritable "quintessence" de la musique de danse à son apogée, réalisée par Dany Lallemant, est le fruit d'une longue expérience de musicien et de collectionneur. On peut donc lui faire confiance... (Réf. 561414)
- ◆ **VIVE LA RETRAITE ! (1932-1978) (Marianne Mélodie) (1 X 1 CD)**  
S'agit-il d'un canular ou faut-il juger au troisième degré ce florilège plutôt "franchouillard" ? Relevons quelques titres : *A la pétanque, Jardinage, Allez à la pêche, L'apéro, Le roi du tiercé, Vieux machin, Les Vieillards, Les vieilles de chez nous ...* MM. les jurés apprécieront... (Réf. 266604)
- ◆ **Pierre DUDAN (1945-1953) (ILD) (1 X 1 CD)**  
Remercions cet éditeur éclectique qui nous permet de trouver réunis les Pathé de 1948 et les introuvables Pacific et Festival de 1949-1951 : *Ciel de Paris* (une des plus belles chansons sur Paris), *Journaux du soir, Fumée parfumée, Harmonica dans la vallée, Le coeur tranquille ...*  
Nous recommandons sans réserve ce CD en espérant qu'il permettra à beaucoup de découvrir l'immense talent de cet artiste plus parisien que suisse... (disco dans le n° 31) (Réf. I.L.D. 642293)  
I.L.D. 37 rue de la Belle Feuille 92100 BOULOGNE. ( WWW.ILD.TM.FR )
- ◆ **Joséphine BAKER (1944-1959) (I.L.D.) (1 X 1 CD)**  
Constitué d'enregistrements Pathé et Pacific de 1944 à 1953 : *L'amour est un jeu, Piel canela, Dans mon village*, et de plusieurs extraits de la revue "Paris mes amours" (Olympia, 27.05.59) : *Paris mes amours, Terre sèche, Je voudrais etc...* précédemment publiés sur 33t RCA/Victor. (Réf. 642277)
- ◆ **Maurice CHEVALIER (1926-1927) (Vanny Records) (1 X 1 CD)**  
Ces 20 faces du Chevalier "première manière" constituent l'intégralité des séances Columbia d'octobre 1926 à novembre 1927 (n° 69 p. 9). Elles ont été rarement rééditées et c'est une chance de les trouver toutes ici réunies. (Vanny Records : 06.07.53.51.25) (Réf. M.A.D. VN-CD-9047)
- ◆ **Gino BORDIN (1930-1937) (Grass Skirt Records) (1 X 1 CD)**  
Shame on us ! Ce sont les Anglais qui l'ont fait ! Cette réédition de 25 faces Odeon, Columbia, Parlophone, Pathé, Polydor, Discum... de notre champion de la guitare hawaïenne à la discographie foisonnante, est une première... On peut acquérir ce CD, qui fleure bon nos années 30, via Internet à Grass Skirt Records (12 £ + 1 £ frais de port, paiement sécurisé). Le livret très documenté de 44 pages est en français et comporte des biographies ainsi qu'une riche iconographie. (Réf. GSK 1003)
- ◆ **Georgette PLANA et Roland GERBEAU (Association CBRM) (1 X 1 CD)**  
Cette 200ème production comporte 26 chansons de R. Gerbeau, de 1942 à 1991 (dont des inédits) et 12 titres de Georgette Plana avec l'accordéoniste Aimable (dates non précisées). (Réf. 09 0200)  
Note: Nous avons donné tous détails utiles sur l'Association CBRM dans le n° 63 page 20.

## A PROPOS DE...

- **LES COURTS-METRAGES**  
**MEDOR**: Dans ce film mystérieux mentionné en couverture du petit format daté de 1941, Fernandel interpréterait "Mon coeur sur votre paillason". Mystère...Mystère...
  - **GIRANDOLES (N° 70 p. 19)**  
On peut retrouver l'indicatif de l'émission sur le 78t Odeon 281.797 d'Emile Prud'homme (refrain chanté par Lusien Jeunesse) enregistré le 4.03.47.
  - **CRIQUIBI-JE SAIS TOUT (N° 64 p. 19)**  
Découvert avec surprise un petit format de la chanson swing "Criquibi" (mia-ou), copyright 1946, musique de Georges Ulmer, paroles de Géraldine Gérard et André Salvat, succès de Josette Daydé.
  - **Maurice CHEVALIER (N° 70 p. 14)**  
Notre lecteur canadien Serge Trépanier nous signale que les disques "Gavroche d'hier et d'aujourd'hui" furent diffusés à Radio-Canada CBF, peu après la guerre... expurgés des chansons grivoises.
  - **LE CINEMA CHANTANT (N° 70 p. 24)**  
**PARAMATA** : Ce film présenté en Allemagne en août 1937, était sorti une première fois à Paris le 19.01.38. On y trouve également, signale Serge Trépanier, la chanson suivante :  
Yes, Sir  
Zarah Leander Od 281.261 (28.03.38)  
Line Viala Col DF 2512 (18.11.38)
  - **CURIOSITE DISCOGRAPHIQUE**  
On sait que Jules Ladoumègue (1906-1973), certainement notre plus grand champion de course à pied, détenteur de nombreux records du monde, fut radié en 1932, en pleine gloire, pour avoir enfreint les règles de l'amateurisme en acceptant de l'argent. Il se produisit ensuite dans les cirques et music-halls, fit du cinéma, de la chanson et termina comme journaliste sportif à la radio.  
Un reportage de *France-Magazine* du 16.01.40 nous montre le sergent Ladoumègue "future vedette du tour de chant", écoutant l'un de ses disques. Il s'agit probablement d'un disque de travail gravé quelques semaines plus tôt car le seul disque commercial connu (a-t-il été publié ?) est celui-ci :  
Orchestre dir. Marcel Pagnoul 2 mai 1940  
CL 7301-1 Sur les stades de Paris Col DF 2750  
CL 7302-1 Ma marraine
- ☆☆
- ### SACHONS DATER NOS DISQUES 78 TOURS
- #### Les matrices COLUMBIA préfixe CLX (voir numéros 58 à 70)
- | MATRICE          | ENREGISTREMENT         | MATRICE          | ENREGISTREMENT |
|------------------|------------------------|------------------|----------------|
| CLX 2345 et 2346 | = 6.01.43              | CLX 2399 à 2402  | = 13.10.43     |
| CLX 2347 et 2348 | = 18.02.43             | CLX 2403 à 2406  | = Nov. 1943    |
| CLX 2349 et 2350 | = 23.02.43 (M. Warlop) | CLX 2407 à 2410  | = 22.12.43     |
| CLX 2351 à 2354  | = 15.03.43             | CLX 2411         | = 7.03.44      |
| CLX 2355 à 2360  | = 28.05.43             | CLX 2412 à 2419  | = Avril 1944   |
| CLX 2361 à 2364  | = 29.06.43             | CLX 2420 à 2427  | = 2 et 4.05.44 |
| CLX 2365 à 2368  | = 1.07.43              | CLX 2428         | = 5.05.44      |
| CLX 2369 à 2372  | = 19.07.43             | CLX 2429 à 2433  | = 11.06.44     |
| CLX 2373 à 2376  | = 26.07.43             | CLX 2434 à 2438  | = 18.06.44     |
| CLX 2377 à 2398  | = 15 et 17.09.43       | CLX 2439 et 2440 | = 16.07.45     |
- (à suivre...)
- (documentation Daniel Nevers et Philippe Morin)

